

social ndryshim
društvena promjena
سما جي تبديلي
общественна промяна
change ment social
társadalmi változás
общественни промени
social change
društvena promena
panlipunang pagbabago
cambio social



Informe de avance
2004-2008

Informe de avance 2004-2008

Informe de avance 2004-2008 de APC
ISBN:92-95049-71-3
APC-200907-APC-AR-ES-P-0064

Traducción: Clío Bugel
Edición: Analía Lavín
Corrección de imprenta: Patricia Minarrieta

Licencia Creative Commons: Atribución-NoComercial-NoDerivados 3.0

Julio de 2009

Diseño Gráfico: MONOCROMO info@monocromo.com.uy

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN / **5**

ACERCA DE APC / **6**

APC EN 2004-2008

Lo más destacado del período 2004-2008 / **8**

Políticas de TIC con base en los derechos
y centradas en la gente / **10**

Incidencia en políticas: producir recursos cuando no existen / **12**

Las bases: Carta de APC sobre derechos en internet en Australia / **13**

Carta sobre derechos en internet en Pakistán / **13**

Informe anual sobre la situación de la brecha digital:
Global Information Society Watch / **14**

Políticas nacionales de TIC / **15**

La red de APC gana confianza y experiencia / **16**

Pakistán / **16**

Camboya / **17**

Bulgaria / **17**

Filipinas / **18**

Ecuador / **19**

Se amplía la red / **20**

República Democrática de Congo / **21**

Senegal / **22**

Camerún / **23**

Políticas regionales de TIC / **24**

Acceso abierto en África / **24**

Participación de la sociedad civil en América Latina y el Caribe / **25**

Políticas internacionales de TIC / **27**

Asegurar que lo principal para la gestión de internet
sean los derechos: el Foro de Gobernanza de Internet / **27**

Uso estratégico de la tecnología para el cambio social:
el caso del movimiento de mujeres / **30**

¿Cómo hizo APC para que el movimiento de mujeres
se interesara en las TIC? / **30**

Intercambio feminista de tecnología (FTX):
unir a las técnicas feministas y al movimiento de mujeres / **33**

¡Dominemos a la tecnología! Nuevas herramientas
para un viejo problema / **34**

Fortalecer la red de personas que se dedican a promover la tecnología
para el cambio social / **37**

Técnicos/as comunitarios en tecnologías inalámbricas
en África y América Latina / **37**

Evaluadores/as y profesionales de TIC para la igualdad
de las mujeres (GEM) / **42**

Historias digitales desde África hasta los Balcanes / **45**

Panorama financiero del período 2004-2008 / **47**

Apoyo financiero en el período 2004-2008 / **49**

APC EN 2008

Miembros de APC en 2008 / **54**

Equipo y consejo / **56**

Equipo interno en 2008 / **58**

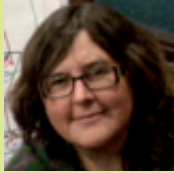
Apoyo financiero en 2008 / **60**

Estado financiero anual de 2008 / **61**

Agradecimientos / **62**

Siglas y abreviaturas / **63**

INTRODUCCIÓN



A fines de 2003 APC se reunió en Colombia para definir sus prioridades estratégicas para los cinco años siguientes. Fue la mayor reunión de nuestra historia hasta ese momento. Fue la primera vez que Danilo participó en una sesión de planificación estratégica y recuerda lo intensa y enriquecedora que fue: verse obligado a entender mejor la red, a superar los puntos de vista regionales e identificar líneas globales de acción enraizadas en el contexto de cada región.

Igual que en la mayoría de los encuentros de APC, en el de Cartagena combinamos política y capacitación. Varios aliados participaron en una formación bilingüe en políticas de TIC e incidencia y un taller para mapear el activismo en la web. El taller de políticas generó encendidos debates sobre, por ejemplo, los errores y aciertos de las diferentes perspectivas sobre la propiedad intelectual. El taller de mapeo de la red incluyó una investigación práctica para responder a la pregunta de si APC era una red temática o una red social. También recuerdo que pensaba que la respuesta era obviamente “APC es AMBAS cosas” y que no podíamos entender por qué se hacían estas preguntas.

Ambos talleres fueron de gran valor y la inclusión de aliados, expertos/as e investigadores/as nos dio la sensación de que APC es una organización que convoca y cataliza, así como una red que genera maneras abiertas, participativas y orientadas al aprendizaje de trabajar con la gente que se nos acerca.

Y hubo festejos: el décimo aniversario del Programa de mujeres de APC y de nuestro anfitrión colombiano, que realizó un trabajo increíble y recibió a 70 personas en la hermosa Cartagena, por dos semanas.

En otras palabras, el plan estratégico de acción de APC para el período 2004-2008 –cuyos resultados figuran en este informe– surgió a partir de aprendizajes, debates, introspección, música, baile y un poco de aguardiente colombiano.

Luego pasaron cinco años de trabajo que fueron duros y estuvieron llenos de desafíos: la movilización de recursos financieros fue el mayor de ellos, pero también hubo conflictos debido a la gran exigencia que nos imponemos a nosotros mismos. Otros desafíos tuvieron que ver con la constante evolución de internet, con la participación de los miembros en todos los aspectos del trabajo de APC, con mantener la confianza, la colaboración y también el sentido de comunidad entre personas y organizaciones solidarias entre sí, tanto a nivel personal como político y social.

Volver sobre este período tan intenso es un poco intimidante. Es lo que intentamos hacer en este informe. Esperamos que les de una idea de los desafíos que enfrentamos y nos brinde a nosotros una oportunidad para darnos cuenta de por qué APC es lo que es y hace lo que hace: ayudar a las personas a lograr el acceso, los conocimientos y los derechos que necesitan para trabajar juntas en línea.

*Anriette Esterhuysen (directora ejecutiva)
y Danilo Lujambio (presidente).*

ACERCA DE APC

LA VISIÓN DE APC

Todas las personas tienen un acceso fácil y asequible a una internet libre y abierta para mejorar sus vidas y crear un mundo más justo.

LA MISIÓN DE APC

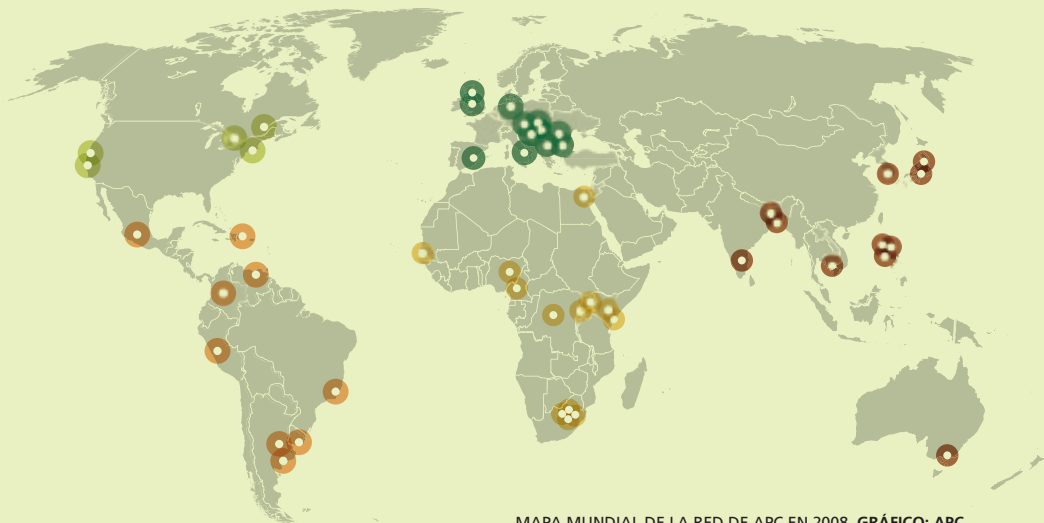
La misión de APC es empoderar y apoyar a organizaciones, movimientos sociales e individuos en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación¹ (TIC) – y a través de ellas- para crear comunidades e iniciativas estratégicas con el fin de contribuir en forma significativa al desarrollo humano equitativo, la justicia social, procesos políticos participativos y la sustentabilidad ambiental.

La fuerza de APC está en que no nos interesa internet por sí misma, sino que somos activistas comprometidos/as que usamos internet para hacer del mundo un lugar mejor.

Ayudamos a las personas a acceder a internet cuando no existe o es inasequible; ayudamos a los grupos de base a usar la tecnología para el desarrollo de su comunidad y para defender sus derechos; y trabajamos para asegurarnos de que las políticas de los gobiernos relativas a la información y la comunicación sirvan los mejores intereses de la población en general, y especialmente a las personas que viven en los países en desarrollo.

La red de APC en 2008 APC es **tanto una red como una organización**. Los miembros de APC son grupos que trabajan en sus países para llevar a cabo la misma misión que APC. En diciembre de 2008 APC tenía 52 miembros en 37 países, en su mayoría del mundo en desarrollo. **Nuestros miembros definen las prioridades estratégicas de APC** cada cinco años. Tenemos un pequeño equipo, cuyos integrantes viven en diferentes países y se comunican a diario por internet (no tenemos una oficina central). El valor y la particularidad de APC proceden de las **perspectivas** locales y el contacto con las organizaciones de base que logramos a través de nuestros miembros, y del hecho de que operamos como **una organización verdaderamente virtual e internacional**.

¹ La tecnología y las herramientas que usan las personas para compartir, distribuir y reunir información y comunicarse entre sí, de uno a uno o en grupos. APC se centra sobre todo en las tecnologías informáticas y de internet.



MAPA MUNDIAL DE LA RED DE APC EN 2008. GRÁFICO: APC.

Organizamos nuestro trabajo en **tres áreas programáticas**:

- políticas de información y comunicación;
- apoyo a las redes de mujeres;
- uso estratégico de la tecnología y capacitación.

Nuestras actividades más efectivas suelen ser las que se desarrollan a nivel local o nacional, donde se puede sentir su verdadero impacto y de las cuales la red puede aprender y aplicar lo aprendido a nivel regional o internacional. Trabajamos mejor cuando podemos hacerlo como red, es decir cuando los programas y los miembros trabajan juntos para idear proyectos y campañas, que luego implementan en forma conjunta.

APC valora el trabajo con otras personas más allá de nuestra propia red. Somos conscientes de nuestras limitaciones y conocemos el poder del trabajo en red. Cuando carecemos de conocimiento o experiencia y tenemos que aprender para enfrentar mejor un desafío establecemos alianzas². En todas las áreas de trabajo de APC alentamos a las personas a trabajar en red **como forma de hacer que otras actividades sean más sustentables**. Si la gente comparte sus experiencias y conocimientos, tienen más valor durante un período más prolongado y suelen generar un efecto expansivo.

APC se fundó en 1990. Estamos constituidos como organización sin fines de lucro conforme con el artículo 501(c)(3) del Estatuto de caridad pública 170 (b)(1)(A)(vi) del Estado de California, Estados Unidos. ■

2 "APC es muy respetada. La respetan actores muy diversos por su trabajo técnico, político y de incidencia. La evaluación ofrece pruebas de la variedad de alianzas que APC utiliza en su trabajo. Esto se refleja no sólo en la cantidad de aliados que se propusieron para la evaluación, sino también en que muchos de los eventos descritos en este estudio son producto de una organización conjunta. La capacidad de participar en estas alianzas es, en sí misma, un reflejo indirecto de la estima que tienen los demás por la organización y su obra". Debbie Budlender en una evaluación independiente del programa de políticas de APC (2007).

LO MÁS DESTACADO DEL PERÍODO 2004-2008

LAS PRIORIDADES ESTRATÉGICAS DE APC PARA EL PERÍODO 2004-2008 FUERON:

1. Fortalecer el papel y la participación de APC y las organizaciones de la sociedad civil (OSC) en los procesos de las políticas de TIC.

Para cumplir con esta prioridad APC se ocupó de investigar, capacitar y participar en actividades de incidencia, además de crear una red para lograr que se formularan políticas de TIC basadas en derechos y centradas en las personas, a nivel regional, nacional e internacional. Nos concentramos en el acceso asequible a internet y en lograr procesos políticos más abiertos e inclusivos, sobre todo para que las organizaciones de la sociedad civil puedan participar de manera más significativa.

2. Promover y facilitar el uso estratégico de las TIC por parte de las OSC

APC priorizó la investigación y la producción de recursos y conocimientos para ayudar a las comunidades a acceder a internet y a usarlo. Nos centramos en una comunidad de usuarios en particular – el movimiento de las mujeres – y en una comunidad técnica particular – gente con posibilidades de establecer conexiones baratas e inalámbricas a internet en África y América Latina.

3. Ampliar y fortalecer la red de OSC que promueven el uso de las TIC para la justicia social y el desarrollo

Fortalecer la red es tanto una meta como un *modus operandi* para APC, de modo que la construcción y el fortalecimiento de la red es un hilo conductor en todo este informe.

Las prioridades tenían además, dos ejes transversales: **desarrollo sustentable e igualdad de género y empoderamiento de las mujeres.**

NINGUNA INTERVENCIÓN SOCIAL SE PUEDE ATRIBUIR EXCLUSIVAMENTE A LAS ACCIONES DE UNA ORGANIZACIÓN; SIN EMBARGO, HEMOS OBSERVADO QUE ENTRE 2004 Y 2008 APC CONTRIBUYÓ A GENERAR LOS SIGUIENTES CAMBIOS:

- **A nivel internacional, regional y nacional, los y las responsables de la formulación de políticas de TIC han dejado de considerar que este tipo de políticas pertenecen meramente al área técnica y de infraestructura.** Las políticas de TIC y de internet se consideran cada vez más esenciales para el desarrollo y, en algunos casos, en estrecha relación con los derechos humanos.
- Como consecuencia de nuestro trabajo de capacitación a cientos de organizaciones y personas del movimiento de mujeres, creemos haber contribuido a la transformación del modo de pensar de dicho movimiento respecto de la tecnología e internet, y haber reforzado su confianza para usar más y más creativamente la tecnología en defensa de los derechos de las mujeres.
- **Hemos contribuido a hacer del acceso a internet y de un “acceso asequible o equitativo para todos y todas” uno de los temas clave y de derechos que se plantean en el**



LAS PRIORIDADES ESTRATÉGICAS DE APC PARA EL PERÍODO 2008-2004 FUERON DEFINIDAS EN LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE 2003 EN COLOMBIA. LOS MIEMBROS SE VALIERON DE SUS CONOCIMIENTOS Y EXPERIENCIAS RELATIVAS AL USO DE INTERNET POR PARTE DE LOS GRUPOS DE LA SOCIEDAD CIVIL PARA PROMOVER UN CAMBIO SOCIAL EFECTIVO Y EVALUARON LOS DESAFÍOS Y OPORTUNIDADES. FOTO: APC.

diálogo político global y en espacios regionales en África oriental y América Latina y nacionales como Ecuador.

- También colaboramos con el **desarrollo de una perspectiva sobre la incidencia política que involucra a todos los actores de manera participativa, evitando la confrontación**, lo que tuvo mucho éxito para provocar cambios políticos en, por lo menos, tres países: Kenya, Pakistán y Ecuador.
- APC tuvo un papel significativo en la **creación de un foro internacional** para promover un diálogo constructivo y resultados de interés entre adversarios en relación a la gobernanza y el futuro de internet.
- **Ha aumentado la calidad de la participación de la sociedad civil en la escena política global, regional y nacional.** No alcanza con ocupar un espacio. Es necesario, al menos, contribuir al diálogo sobre las políticas de TIC y, en el mejor de los casos, ayudar a influir sobre el modo de pensar de otros sectores acerca de lo que está en juego, con el fin de recordarles a quienes están en el poder que la justicia social con respecto a los derechos de internet es importante para todos y todas.
- Representantes de **casi 700 organizaciones que promueven el cambio social recibieron capacitación en políticas de TIC y uso estratégico de la tecnología.** Cientos de personas que viven en África y América Latina hoy son capaces de crear conexiones de internet de bajo costo e inalámbricas gracias a la capacitación que les brindó APC y usan materiales que se pueden descargar gratis de internet en cuatro lenguas. ■

POLÍTICAS DE TIC CON BASE EN LOS DERECHOS Y CENTRADAS EN LA GENTE

Entre 2004 y 2008 APC trabajó simultáneamente en tres espacios de políticas de TIC –global, regional y nacional– para reforzar el papel y compromiso de la sociedad civil. Esta participación en tres niveles fue en parte fortuita, ya que el proceso de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) ocurrió durante las etapas iniciales de implementación de nuestro plan estratégico en relación a los espacios de políticas globales y también estimuló la actividad en los espacios regionales, sobre todo en África y América Latina. A nivel nacional, el hecho de que estuviéramos trabajando en África, Europa, América Latina y Asia meridional estableciendo una docena de portales de políticas nacionales, produciendo algunos recursos clave sobre derechos como la Carta de Derechos en Internet y los informes de Global Information Society Watch le permitió a APC ganar una experiencia real al participar en campañas nacionales de incidencia en políticas de TIC.

Estas experiencias en diferentes espacios políticos posicionaron a APC como un representante muy visible y bullicioso de una sociedad civil global emergente y presente en el escenario internacional de las políticas de información y comunicación. Junto con nuestros aliados aportamos una perspectiva basada en derechos, el acceso y el valor colaborativo de las TIC e internet que, de otra forma, no se habría oído. Y esa voz de la sociedad civil se ha ido haciendo cada vez más articulada y efectiva.

Una de las cosas que contribuyó a que esto sucediera fue el éxito del enfoque multisectorial de la CMSI, que habilitó al sector privado y a la sociedad civil a volverse más activos dentro del Foro de Gobernanza de Internet (FGI) y les permitió dar forma al espacio en lugar de ser simples invitados de los gobiernos.

El hecho de que APC tuviera financiación institucional¹ durante este período fue un componente sumamente importante para poder operar en tantos espacios. Brindó cierto grado de flexibilidad en el proceso de compromiso con esos espacios, además de generar un efecto multiplicador en el uso de los fondos para apoyar financieramente un amplio abanico de iniciativas dentro de estos espacios, que incluyeron investigación, capacitación, difusión de información y sensibilización, participación en eventos, trabajo en red e incidencia.

¿Cómo fue que APC se volvió tan bien informada e influyente?

Cuando APC empezó a trabajar en el área de la incidencia política a fines de los años 90, y hasta alrededor de 2004, el desafío era lograr que la sociedad civil se hiciera oír. A menudo, el acceso a los espacios políticos que se le otorgaba a la sociedad civil era retórico. Los gobiernos que participaron en la CMSI sabían que debían mostrar que estaban cumpliendo con sus obligaciones “multisectoriales” y lo hicieron sobre todo para legitimarse.

1 Esta financiación fue fundamental y provino, entre 2004 y 2008, de DGIS y COSUDE. También contamos con apoyo programático del Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID) como parte de la alianza Construir oportunidades de comunicación. Asimismo, la Fundación Ford apoyó el trabajo de incidencia global de APC.

“La red de organizaciones afiliadas a APC involucra e incorpora actores de casi todas las áreas de las políticas de información y comunicación, y su red tiene una cantidad inusual de conocimientos técnicos sobre internet y las telecomunicaciones. APC se centró en ampliar el acceso a las TIC en el mundo en desarrollo. Pero nunca fueron simplemente un grupo de TIC para el desarrollo; también promovieron el derecho a la libertad de expresión, la privacidad y la igualdad de género. [...] Cuando los debates de la CMSI pasaron a la gobernanza de internet, la única organización que estaba preparada para ese tema era APC. Esa flexibilidad y ese alcance, junto con la capacidad para la facilitación y la organización del equipo profesional de APC, constituye la razón de su protagonismo y su influencia”. *Conclusión de Milton Mueller et al. en un estudio de caso sobre el papel de los grupos de incidencia en políticas internacionales de información y comunicación, Universidad de Syracuse, Estados Unidos, 2006*²

Pero esto empezó a cambiar en 2005, hacia el final de la CMSI. La sociedad civil empezó a tener impacto y a ser tenida en cuenta, no tanto debido a quiénes éramos sino por lo que decíamos y por *cómo* lo decíamos.

A nivel nacional, por ejemplo, se pueden ver los resultados en Kenya donde, gracias a KICTANet, las políticas de TIC ahora se consideran desde una perspectiva más integradora que representa los intereses de los medios, las microempresas y las ONG. En Ecuador, donde la dinámica política es muy diferente, los resultados se pueden ver en la Constitución de 2008, en la que se garantizan “derechos de la comunicación”. En India esto se puede ver, por ejemplo, en la consulta informal que se solicitó a APC que convocara entre funcionarios/as del gobierno y entidades de la sociedad civil, durante el FGI que se hizo en Hyderabad en diciembre de 2008.

APC, como organización y como red, trabajó por la coherencia de sí misma y sus aliados, así como para volverse más influyente y estar más y mejor informada en el espacio de las políticas de TIC a nivel global, nacional y, en ciertos casos, regional. Lo logramos trabajando duramente, realizando experiencias en el terreno y sin asustarnos a la hora de asumir riesgos y hacer propuestas políticas constructivas.

El camino ha sido lento y arduo. Implicó meterse de lleno en los temas, participar en espacios de alto nivel y ofrecer insumos políticos concretos, trabajando sin tregua en reuniones internacionales. Implicó capacitar en talleres formales, a través de experiencias y presentaciones con responsables de la formulación de políticas, la comunidad de expertos y expertas y otros actores de la sociedad civil, además de tener que producir nuestros propios contenidos y recursos cuando no existían (por ejemplo, el manual de políticas de TIC para principiantes, o la traducción de la Carta de derechos en internet a 20 lenguas). Tuvimos que encontrar la disciplina necesaria para centrarnos en temas políticos específicos, como asuntos relativos al “acceso”, para tener influencia en el FGI.

2 Milton Mueller, Brenden Kuerbis y Christiane Pagé “Democratizing Global Communication? Global Civil Society and the Campaign for Communication Rights in the Information Society” *International Journal of Communication* 1 (2007): 267-296

Muchos y muchas responsables de políticas, a nivel internacional, regional y nacional, dejaron de considerar que las políticas de TIC y de internet son cuestiones meramente técnicas y de infraestructura, y empezaron a ver que el desarrollo de políticas de TIC implica temas de derechos y de acceso. No somos los únicos que hemos contribuido a estos cambios, pero lo cierto es que el clima general de la formulación de las políticas de TIC ha cambiado.

Y APC hizo un aporte único al trabajar en espacios nacionales, regionales y mundiales con gente real que, por haber estado expuesta mucho tiempo a este tipo de trabajo, multiplicó sus conocimientos y aumentó su confianza.

Incidencia en políticas: producir recursos cuando no existen

“Desarrollamos nuestra metodología de activismo político al momento de la primera versión de la Carta de APC sobre derechos en internet, que elaboramos en forma colectiva entre 2001 y 2002”, explica la directora ejecutiva de APC, Anriette Esterhuyssen. “Primero desarrollamos recursos para desmitificar el tema –por ejemplo, en un principio las políticas de TIC como un tema en sí mismo– y luego asuntos específicos como la regulación de contenidos³. Involucramos a la sociedad civil en el desarrollo de recursos para el fortalecimiento de sus capacidades. Después usamos esos recursos para un mayor desarrollo de capacidades: formación, intercambio de conocimientos sobre diversos temas, publicación de la información en el dominio público. Simultáneamente, facilitamos la participación en procesos políticos, construyendo así conocimiento, confianza y la capacidad, al mismo tiempo que ofrecemos la oportunidad de utilizar y probar los recursos en procesos políticos reales. El otro elemento de este método, que es el que permite producir resultados sustentables, es que vinculamos a las personas a nivel nacional, apoyando así la creación de redes que después tienden a seguir por su cuenta”.

La Carta de APC sobre derechos en internet fue reelaborada en 2006. Como había poco dinero para financiar su traducción e imprimirla en otras lenguas, 15 miembros se ocuparon de hacerlo y la Carta empezó a circular en 20 idiomas. Hoy es tomada por otros actores como punto de partida para el desarrollo de una nueva “carta de derechos y principios” de la gobernanza de internet, porque se considera el trabajo más



WILLIE CURRIE, DIRECTOR DEL PROGRAMA DE POLÍTICAS DE APC, DICE QUE LA CARTA DE APC DE DERECHOS EN INTERNET ES “UNA POLÍTICA NACIONAL DE TIC EN UNA TIRA DE PAPEL”. LA CARTA ESTÁ DISPONIBLE EN 20 LENGUAS. FOTO: MONOCROMO.

3 Al enfrentarnos con cuestiones de políticas que son nuevas para APC solemos encargar un documento de análisis general sobre el tema. Ver: www.apc.org/es/pubs/issue

Podemos afirmar que la creación de una red para el seguimiento de las políticas de TIC en Pakistán y la difusión de la Carta sobre derechos en internet en urdu generaron un debate sobre los derechos y la tecnología. – *Shahzad Ahmad, Bytes For All Pakistan.*

completo que existe sobre el tema. Los sitios web de APC que monitorean las políticas de América Latina y de África, además del que controla y analiza la integración del género en las políticas, creados entre 2001 y 2003, también constituyeron un aporte fundamental para el activismo a nivel internacional, regional y nacional⁴.

Las bases: Carta de APC sobre derechos en internet en Australia

Desde la perspectiva del miembro australiano de APC apc.au, el aspecto más significativo del trabajo de APC entre 2004 y 2008 tal vez sea la publicación de recursos, a menudo elaborados en colaboración entre miembros de la red de APC, que suelen usar en su sede en Melbourne. “Desde nuestros comienzos, en 1997, trabajamos por la igualdad, la libertad y el empoderamiento en el mundo de internet. Los conceptos fundamentales que se expresan en la Carta sobre derechos en internet constituyen un marco en el que están contenidos los fundamentos de nuestro trabajo. El acceso al conocimiento y el intercambio de lo que aprendemos son aspectos clave de los proyectos y los contenidos que producimos. Suelen reconocernos como líderes en la promoción y la aplicación de licencias de contenidos abiertas y flexibles, como Creative Commons y software libre. Trabajamos en nuestro sector para que las TIC empoderen a las personas en línea. Todo ello se basa en nuestra adhesión a los conceptos que tan sucintamente capta la Carta. La Carta de APC sobre derechos en internet constituye un producto tangible que expresa nuestras creencias fundamentales, nuestro ADN organizacional. Esto ayuda a grupos externos a entender nuestras motivaciones y nos brinda una medida para evaluar nuestras actividades”. – Grant McHerron y Andrew Garton, apc.au.

Carta sobre derechos en internet en Pakistán

En 2007, cuando los miembros y el equipo de APC se reunieron para traducir y publicar la Carta sobre derechos en internet en 20 lenguas, Bytes For All, con apoyo de APC, asumió el desafío de traducirla al urdu, la lengua oficial de Pakistán, hablada por 265 millones de personas en todo el mundo.

“Fue una iniciativa extremadamente importante, por varias razones. La información sobre las tecnologías de la información y la comunicación suele estar disponible sólo

4 El monitor de políticas de América Latina lac.derechos.apc.org está en español. GenderIT.org es multilingüe. El monitor de África se cerró en 2009 porque ya no se requería más el servicio. Todos estos recursos ayudaron al activismo regional y nacional en políticas de TIC y dieron visibilidad al tema, lo que incluye la integración al análisis de perspectivas de género. El monitor de ALC fue financiado inicialmente por Hivos, el de África por IDRC y GenderIT.org por COSUDE, como parte de su compromiso con la incidencia en el área de género y políticas de TIC.



“Hay pocas fuentes independientes para estar al tanto del debate sobre políticas de TIC para el desarrollo y analizar el estado actual de la brecha digital. GISWatch ofrece una manera de hacerlo que obliga a pensar y plantea desafíos”. – Russell Southwood, CEO, Balancing Act.

“Cada vez se invierte más en infraestructura de banda ancha en los países en desarrollo. El GISWatch 2008 no podía aparecer en mejor momento”. – Lishan Adam, PhD, investigador y consultor de TIC en el desarrollo, profesor adjunto, Etiopía.

en inglés y, de hecho, se dio por sentado desde un principio que el gobierno ni siquiera brindaría información básica en urdu. Para el movimiento de defensa de los derechos civiles fue importante traducir la Carta y así multiplicar su alcance.

Esto también sirvió para incorporar la agenda de los derechos de la sociedad civil en la escena política de las TIC. Hasta ahora, sobre todo en los círculos de gobierno, las TI habían sido consideradas sin la “C” de comunicación y sólo desde el punto de vista comercial. Podemos afirmar que la creación de una red para el seguimiento de las políticas de TIC en Pakistán y la difusión de la Carta sobre derechos en internet en urdu generaron un debate sobre los derechos y la tecnología. Ahora tenemos una base para desarrollar nuestra campaña sobre los derechos de internet. El gobierno acaba de iniciar el proceso de elaboración de una nueva política y somos un ingrediente activo, inseparable de ese proceso”. – Shahzad Ahmad, Bytes For All Pakistán.

Informe anual sobre la situación de la brecha digital: Global Information Society Watch

Global Information Society Watch (GISWatch)⁵ es un informe anual coproducido por APC que analiza los progresos en la creación de una sociedad de la información inclusiva (particularmente en la implementación de las metas de la CMSI) que fomenta el debate crítico y fortalece el trabajo en red y el activismo en pos de una sociedad de la información justa e inclusiva.

Los informes nacionales son fáciles de leer y ofrecen un pantallazo sobre la situación de cada país. Las y los colaboradores provienen sobre todo de las organizaciones de la sociedad civil que están activas en el área de las TIC en sus países y, muchas de ellas al publicarse el primer informe en 2007, vieron por primera vez publicados sus análisis sobre las TIC a nivel nacional. Desde 2007 hasta ahora GISWatch cubrió la participación ciudadana en los procesos de políticas de TIC, el acceso a la infraestructura de TIC y el acceso a la información y el conocimiento. El hecho de que los mismos autores estén escribiendo sobre esos temas desde una perspectiva nacional indica que su comprensión sobre los entornos de políticas de TIC aumenta con el tiempo, a medida que van entendiendo lo que, para muchos y muchas, son temas absolutamente nuevos. Y al

5 www.giswatch.org. GISWatch es un proyecto entre aliados producido por APC y el Instituto del Tercer Mundo (ITeM) en 2007, por APC, ITeM e Hivos en 2008, y por APC e Hivos a partir de 2009. GISWatch 2007 fue financiado fundamentalmente por la Fundación Ford, con recursos adicionales de DGIS y DFID. Hivos, Bread For All, la Fundación Ford y Sida ofrecieron apoyo para el GISWatch 2008.

crecer su comprensión, también aumenta su confianza y capacidad para involucrarse en procesos de políticas e incidencia correspondientes. Para APC, este es el verdadero valor de fortalecimiento de capacidades de GISWatch.

“Que GISWatch se use en universidades es alentador, ya que constituyen espacios de influencia en lo que se refiere a políticas de TIC. Para los autores/as, es importante hacerse oír en este espacio”, comenta Alan Finlay, editor de GISWatch.

GISWATCH 2007 SOBRE PARTICIPACIÓN CIUDADANA EN PROCESOS DE POLÍTICAS DE TIC

26 informes de países

GISWATCH 2008 SOBRE ACCESO A LA INFRAESTRUCTURA DE TIC

38 informes de países, 6 panoramas regionales

GISWATCH 2012 - TEMA POR DEFINIR

Más de 100 informes de países

Los informes de países cubren lugares tan diversos como República Democrática de Congo, Kazajistán, México y Suiza, y están contextualizados por informes regionales (América del Norte, América Latina y el Caribe, África, la ex Unión Soviética, el sudeste asiático y el Pacífico).

Políticas nacionales de TIC

APC organizó sus primeros talleres de capacitación en políticas de TIC en Sudáfrica a fines de 2002. Luego, en el mismo año, se realizó un evento clave cuando más de 100 representantes de organizaciones de la sociedad civil de toda África se prepararon en Addis Abeba para participar en la CMSI. Los primeros talleres tuvieron lugar en India y en África. El primer taller piloto de un programa estandarizado, bajo el título “Capacitación en políticas de TIC para la sociedad civil”⁶, que se realizó en Colombia a fines de 2003 y del que participaron casi todos los miembros de APC, así como las organizaciones de la sociedad civil de América Latina, resultó muy importante para la red, ya que elaboramos el plan estratégico de acción 2004-2008. Casi todos los miembros de APC que participaron de los talleres se sentían verdaderos novatos y muchos se sentían muy intimidados por la idea de participar en procesos políticos. Cinco o seis años más tarde muchos de los y las participantes de aquellos primeros talleres están interviniendo en sus propios países y se han convertido en expertos en políticas de TIC basadas en derechos.

Una iniciativa de pequeños fondos de APC para que sus miembros crearan sitios de “monitores de políticas de TIC” entre 2004 y 2006⁷, les dio a decenas de ellos la

6 rights.apc.org/training/contents/ictpol_es?set_language=es. El programa incluía un módulo sustancial sobre incidencia y fue traducido al francés y el español y publicado en línea. APC también creó un manual de políticas de TIC “para principiantes” para acompañar a este currículum. Ambos fueron financiados por la Commonwealth Telecommunications Organisation (CTO), como parte del programa del DFID Building Digital Opportunities (BDO). El taller piloto fue financiado por CIDA.

7 Apoyo del Evangelischer Entwicklungsdienst e.V. (EED).

posibilidad de profundizar en temas de políticas de TIC. Un fondo para viajes de APC⁸ llevó a varios miembros a eventos clave para aprender, trabajar y ganar visibilidad en sus áreas de interés.

La red de APC gana confianza y experiencia

La iniciativa de los monitores nacionales de políticas de TIC comenzó en 2004, con 11 miembros⁹ de APC. Cada uno creó un portal de monitoreo de políticas de TIC para sensibilizar a activistas de organizaciones locales de la sociedad civil sobre asuntos también locales, y sobre estrategias para influir en los debates de políticas públicas, además de monitorear el proceso de la CMSI. En muchos casos los portales fueron los primeros sitios web con información sobre políticas de TIC en sus países. En 2006 siete organizaciones¹⁰ más se unieron a la red. El proyecto apoyaba a los miembros mejorando su trabajo en red en varios procesos nacionales (aprendiendo de lo que hacían otros) y fomentaba su participación en procesos globales (incluyendo la financiación para viajar a distintos eventos). Para fines de 2006 los miembros informaron sobre nuevos compromisos con procesos gubernamentales y de la sociedad civil a nivel nacional, y ocho miembros anunciaron su plan de realizar consultas públicas nacionales durante 2007. Varios de ellos dieron cuenta de la importancia de su trabajo de incidencia durante ese período de cuatro años.

Pakistán

“Todo empezó en 2005, cuando APC ofreció ayuda para que uno de los representantes de Bytes For All Pakistán participara en la fase de la CMSI que se realizó en Túnez. Tener la oportunidad de encontrarnos y trabajar con el equipo de APC y sus miembros de todo el mundo fue una experiencia de aprendizaje tan grande... Esta interacción también sirvió para generar confianza mutua entre APC y Bytes For All Pakistan y consolidó una alianza de largo plazo. En 2006 se lanzó una iniciativa pequeña pero muy importante, concebida y sembrada por el programa de políticas de APC: la red de monitoreo de políticas de TIC en Pakistán.

Esta fue la primera vez en la historia del país que las organizaciones defensoras de los derechos civiles se conectaron al espacio de las políticas de TIC de Pakistán. Esta red ayudó no sólo a las OSC sino también a otros sectores a hacerse oír en cuestiones de políticas de TIC, yendo así contra la práctica habitual de hacer política a puertas cerradas, sin un enfoque participativo o inclusivo. En ese momento Pakistán tenía un documento dormido y un Plan de acción de TI sin implementar. Este estado de cosas ayudó mucho a la red a organizar sus campañas e involucrarse con los políticos y políticas de alto nivel, adoptando una voz colectiva sobre los temas de interés. Desde 2006,

8 Esto fue posible gracias al hecho de que el programa de políticas de APC tenía financiación programática de la Fundación Ford e Hivos.

9 Colnodo (Colombia), BlueLink (Bulgaria), LaNeta (México), apc.au (entonces, c2o, Australia), Pangea (España), FMA (Filipinas), Nodo TAU (Argentina), GreenNet (Gran Bretaña), Unimondo (Italia), ITeM (Uruguay) y Alternatives (Canadá/República Democrática de Congo).

10 Bytes For All (Bangladesh), Bytes For All (Pakistán), ArabDev (Egipto), Open Institute (Camboya), StrawberryNet (Rumania), ZaMirNET (Croacia), RITS (Brasil).

la red ha cubierto muchos asuntos y hoy es conocida como el espacio más inclusivo de políticas de TIC que hay en Pakistán. El grupo de discusión tiene 252 miembros que representan a todos los sectores del país.

Podemos afirmar con orgullo que esta pequeña iniciativa ayudó mucho a oficializar la perspectiva de la sociedad civil en el debate sobre políticas de TIC de Pakistán. Además, sirvió para conseguir fondos para algunos proyectos, entre los que se incluye una revisión de la política de TIC de Pakistán e iniciativas en las áreas de censura, vigilancia y privacidad en internet, y la inclusión de una perspectiva de género en los procesos de políticas de TIC. Fue por esta red que el ccTLD [dominio de nivel superior de país] .pk incluyó un representante de la sociedad civil en su junta asesora". – Shahzad Ahmad, Bytes For All Pakistán.

Camboya

"Para nosotros que estamos en Camboya el principal cambio que generó APC fue que pudimos (los miembros y la red entera) influir en el lenguaje de los documentos internacionales de TIC para asegurar que la política sirva mejor los intereses de la población en general y promueva el desarrollo sustentable y la justicia social. El otro cambio es la conciencia que hay dentro de la red de APC en cuanto a la importancia de tener buenas políticas de TIC.

Trabajar con políticas de TIC es muy problemático y consume mucho tiempo. En Camboya el desarrollo de una política nacional de TIC comenzó en 2005 y todavía no existe un documento aprobado. Los procesos de políticas de TIC tienden a ser lentos y dependen del interés que tenga el gobierno en acelerar los tiempos. Otro asunto es el de saber hasta qué punto nuestros comentarios pueden influir realmente o cambiar la legislación. Una vez que se termina el período abierto a comentarios de la opinión pública ya no está en nuestras manos saber lo que se incluirá en el documento final.

No podemos decir que hayamos logrado lo que queríamos: una política nacional de TIC que realmente beneficie a los camboyanos y camboyanas, una política que lleve al país a un mayor desarrollo y luego genere progreso. En este punto, lo que se puede esperar es que nuestros comentarios sobre género, lengua jemer, software libre, estandarización y otros temas lleguen hasta las versiones que se están trabajando y queden en el documento final. Si llegan a la versión final habremos logrado brindar insumos que contribuyan a crear una política que sirva mejor los intereses de Camboya". – Kong Sidaroth, Open Institute, Camboya.

Bulgaria

"BlueLink trabajó con otros miembros para impulsar las actividades de APC relativas al desarrollo sustentable, área que se conceptualizó durante la reunión del consejo que organizó BlueLink en 2005 y que se desarrolló durante la CMSI en Túnez. APC y BlueLink organizaron un taller especial durante el FGI de Atenas (2006), en el cual se destacaron las numerosas prioridades del área de las políticas de internet y la gobernanza que podían tener un impacto importante para el empoderamiento de



EMPODERADOS POR INTERNET, GRUPOS COMANDO PRESIONARON CON ÉXITO AL GOBIERNO DE BULGARIA PARA QUE SE HICIERAN CAMBIOS EN LA LEGISLACIÓN Y ASÍ FRENAR LA DESTRUCCIÓN DE ÁREAS PROTEGIDAS EN BULGARIA EN 2007. FOTO: COALITION FOR NATURE.

las comunidades y la ciudadanía en su lucha por los derechos y la información ambiental. Además, se utilizaron las lecciones aprendidas de la Convención Aarhus –un acuerdo multinacional clave sobre el acceso a la información– como base para crear un código voluntario de prácticas de buena gobernanza de internet, que a su vez fue propuesto por APC, la Comisión Económica para Europa de Naciones Unidas y el Consejo de Europa¹¹ durante el segundo FGI”. – Pavel Antonov, BlueLink, Bulgaria.

Filipinas

“Los esfuerzos de APC para involucrarse en espacios de políticas de TIC e internet ha hecho que FMA participara en espacios generales de gobernanza como la CMSI y el FGI. Este compromiso nos ha permitido, y a APC en general, estar actualizados/as acerca de la situación en cuanto a contenidos y agencias de gobernanza de internet – los temas, los actores y los espacios- y nos ha ayudado a posicionarnos, tanto en contextos internacionales como locales. También nos sirvió para trabajar en red con comunidades de práctica y activismo en áreas de trabajo específicas (privacidad/seguridad, acceso al conocimiento, acceso, etc.). Esto también ha servido para definir la posición de FMA en temas clave de políticas en los que participamos a nivel nacional (y en menor grado, a nivel regional). APC no sólo facilita la participación de los miembros en los espacios antes mencionados, sino también los marcos de contenidos para nuestras actividades de incidencia, como la Carta de APC sobre derechos en internet, que ha generado un marco general para el activismo en información

11 www.apc.org/en/pubs/briefs/world/discussion-paper-code-good-practice-participation-

y comunicación. La Carta brinda contenidos muy valiosos para nuestras actividades de incidencia y nos permite crear una agenda de justicia social basada en derechos para las políticas de TIC, internet y las telecomunicaciones en general. APC nos ha ayudado a participar en campañas regionales y nacionales a través de investigación en políticas, foros públicos y actividades de capacitación. APC ayuda a miembros como nosotros a ser actores relevantes de la sociedad civil en varias de las áreas de contenidos contempladas en la Carta". – Alan Alegre, FMA, Filipinas.

Ecuador

"La nueva Constitución de Ecuador, convertida en ley el 28 de septiembre de 2008, establece que las personas tienen derecho al 'acceso universal a las tecnologías de la información y la comunicación' y protege 'la creación de medios de comunicación social, y el acceso en igualdad de condiciones al uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico para la gestión de estaciones de radio y televisión públicas, privadas y comunitarias, y a bandas libres para la explotación de redes inalámbricas' (para el acceso a internet).

Los grupos de la sociedad civil ecuatoriana que trabajan en el sector de la comunicación sentían que la reforma constitucional era la única oportunidad de proponer un nuevo marco de derechos de comunicación que incluyera el acceso a internet para toda la ciudadanía. La lucha ecuatoriana por estos derechos es compleja: quienes controlan los medios tradicionales se oponen vehementemente a los cambios y el acceso a internet, la telefonía móvil y otros servicios de TIC se ofrecen en general en un contexto regulatorio que favorece los intereses de un pequeño número de empresas poderosas y de multinacionales. Los y las activistas que trabajamos por los derechos de la comunicación intentamos difundir un mensaje adaptado del Foro Social Mundial según el cual 'otra comunicación es posible'. Como representante de APC, ese mensaje



POR PRIMERA VEZ EN AMÉRICA LATINA EL ACCESO A LAS TIC SE INCLUYÓ COMO DERECHO EN UNA CONSTITUCIÓN NACIONAL. LOS ECUATORIANOS Y ECUATORIANAS CELEBRAN LA NUEVA CONSTITUCIÓN.
FOTO: PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DE ECUADOR.

aplicado a internet significa –para mí- que internet debe considerarse un bien público global: abierto, asequible y accesible para todos y todas.

“Formulamos propuestas para la Asamblea Constituyente encargada de redactar la nueva Constitución. Estimulamos el debate público, convocamos foros multisectoriales e investigamos las principales tendencias de comunicación en América Latina y en el mundo. APC estuvo directamente a cargo de preparar propuestas, desarrollar lineamientos y presionar a los miembros de la Asamblea Constituyente. Nos alegramos mucho cuando quedaron establecidos dos derechos fundamentales de la comunicación en la nueva Constitución. Hoy el desafío se centra en los mecanismos necesarios para hacer cumplir esos derechos de manera coherente con las políticas nacionales de desarrollo”. – Valeria Betancourt, coordinadora de políticas de América Latina de APC, Ecuador.

Se amplía la red

El programa Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA)¹² implicó una perspectiva múltiple para abordar temas de acceso tales como racionalizar el uso de VSAT, promover la radio comunitaria, brindar apoyo a reguladores y apoyar a los actores de la sociedad civil para que participaran activamente en el debate sobre políticas de TIC. APC coordinó el componente sobre incidencia en políticas de TIC.

CATIA nos dio la posibilidad de concentrarnos en un trabajo de incidencia política específico, y desde una perspectiva nacional, por primera vez en cinco países africanos. Pudimos elegir y pagarles sueldos de medio tiempo a “facilitadores/as de red” para estimular el diálogo nacional de políticas de TIC que idealmente involucraba al gobierno, el sector privado, la sociedad civil y los medios. Algunos/as trabajaron mejor que otros/as, pero en los cinco países cambió para mejor el paisaje de las TIC.

En **Kenya** la reforma política y regulatoria empezó realmente en 2005. KICTANet, una red de activismo multisectorial, organizó una serie de debates y consultas políticas inclusivas, tanto presenciales como en línea, con el gobierno, el sector privado, los medios y los consumidores y consumidoras. La coalición colaboró estrechamente con el gobierno en la formulación de las políticas de TIC que se aprobaron en el gabinete en enero de 2006¹³. KICTANet también participó directamente en la liberalización de la voz sobre internet (VoIP) por parte del regulador. La experiencia de KICTANet mostró que se podía aprender de este tipo de modelo de red de incidencia multisectorial, y documentamos el proceso¹⁴. KICTANet se unió luego a APC como miembro, y desde 2008 coordina a la red de África Oriental del proyecto Comunicación para la influencia en África Central, Oriental y Occidental (CICEWA), iniciativa que buscó expandir los éxitos de CATIA.

En **Senegal** se promovió una mayor conciencia sobre el valor de las TIC en los medios para lograr una mejor cobertura de los temas relativos a las políticas de TIC. Aparecieron por primera vez programas de televisión y sitios web dedicados a cuestiones de políticas de TIC y algunos siguen siendo hoy referencias importantes en el mundo de las TIC del país.

12 APC fue contratada para organizar el componente sobre incidencia política como parte de Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA), una importante iniciativa financiada por DFID de Gran Bretaña.

13 www.apc.org/en/news/governance/world/apc-project-contributes-kenya-ict-policy-approved-

14 www.apc.org/en/pubs/manuals/policy/all/frequently-asked-questions-about-multi-stakeholder (inglés y francés)

Como parte de CATIA se creó una red multisectorial en **República Democrática de Congo (RDC)** para comprometer a responsables de la formulación de políticas y llevar adelante una investigación que sirviera de insumo para las actividades de incidencia alrededor de una conexión troncal de internet (“backbone” en inglés) en el país. RDC no contaba con infraestructura a nivel nacional en 2008, pero DMTIC puso el tema en el radar del gobierno al vincular las TIC con el desarrollo. Se está programando la creación de una conexión troncal nacional para 2010.

CATIA fue tan exitosa que APC consiguió fondos para llevar adelante actividades similares que comenzaron en 2008. Creamos así la red CICEWA en África¹⁵ y la red CILAC en la región andina de América Latina¹⁶ para promover el acceso a una banda ancha asequible.

República Democrática de Congo



LOS SECTORES PÚBLICO Y PRIVADO, LOS MEDIOS, LA SOCIEDAD CIVIL Y EL SECTOR ACADÉMICO SE REUNIERON PARA INTERCAMBIAR INFORMACIÓN Y DIALOGAR SOBRE LAS TIC EN DMTIC. FOTO: ALTERNATIVES.

“Entre 2004 y 2008 el impacto más significativo de APC en su miembro Alternatives fue el apoyo a la creación de una coalición que se dedicó a comprometer a los y las responsables de la formulación de políticas y a producir y servirse de investigaciones para hacer campaña por una red troncal nacional de internet. RDC, tercer país de África en tamaño y mayor país francófono del mundo, en 2008 aún no tenía una conexión de fibra óptica a la red internacional de internet.

La coalición DMTIC nació como parte de CATIA en 2005. APC apoyó la primera mesa redonda de la que nació el DMTIC, en enero de 2005, y la organización de un foro

15 CICEWA (www.apc.org/es/projects/comunicacion-para-la-influencia-en-africa-central-) cuenta con apoyo del Centro Internacional para la Investigación y el Desarrollo (CIID-IDRC).

16 Comunicación para la influencia en la región andina (CILAC; www.apc.org/es/projects/comunicacion-para-la-influencia-en-america-latina-) fue también financiada por el CIID.

panafricano (con representantes de cinco países: Benín, Camerún, Marruecos, Níger y RDC) para capacitar en incidencia en políticas de TIC un mes después.

Desde entonces DMTIC ha sido el espacio en donde varios actores que trabajan con las TIC – los sectores público y privado, los medios, la sociedad civil y el sector académico – se reunieron para intercambiar información y dialogar, y los actores se concentraron en el advenimiento de una política nacional de desarrollo de TIC para RDC.

Gracias al apoyo inicial de APC recibimos financiación extra para trabajar en actividades de incidencia y para un segundo proyecto de trabajo en la elaboración de una política de TIC para RDC. El apoyo de APC también fue importante para negociar un acuerdo con CIID para que financiara nuestra investigación sobre la factibilidad de una infraestructura de TIC para la RDC, cuyos resultados se publicaron en agosto de 2007¹⁷.

El gobierno se tomó en serio esta iniciativa y solicitó que Alternatives y DMTIC coordinaran una comisión especial de la sociedad civil sobre políticas de TIC, creada por el Ministerio de Correo y Telecomunicaciones. Alternatives y DMTIC desarrollaron un plan de acción, en respuesta a un llamado realizado por Alternatives y APC en la CMSI, a los gobiernos que todavía no habían elaborado ciberestrategias globales como parte de sus planes de desarrollo y control de la pobreza, instándolos a hacerlo para 2010.

La creación de DMTIC, el diálogo multisectorial y el intercambio de información, la conclusión del estudio de factibilidad sobre internet, etc, guiaron el debate dentro del gobierno, produciendo un cambio de percepción sobre las TIC. Ya no se consideran simplemente infraestructura, sino también herramientas para el desarrollo.

Se hizo el borrador de un marco institucional y legal de TIC para RDC (un documento de trabajo) y una política nacional de TIC, aunque todavía no se han adoptado. Sin embargo, el gobierno acaba de cerrar acuerdos con una empresa china para la implementación de una infraestructura central de internet y varias regiones del país deberían tener una infraestructura adecuada para 2010-2011. ¡Inshallah!

Hoy Alternatives y DMTIC se han vuelto puntos de referencia sobre las TIC en RDC; de hecho, varios miembros de DMTIC fueron contactados por el gobierno para actuar como recursos a fin de implementar una política nacional”. – Michel Lambert, Alternatives, Canadá/RDC.

Senegal

“En 2006 fui facilitadora en Senegal para CATIA, iniciativa a cargo de APC, y eso realmente nos abrió la puerta para iniciar cambios en el uso que la sociedad civil y los medios de Senegal daban a las TIC. Como parte de CATIA capacitamos a periodistas en temas políticos relativos a las TIC, además de mostrarles cómo usar las herramientas de TIC para mejorar su trabajo (por ejemplo, creando blogs y descargando programas de radio). Para mi gran sorpresa algunos periodistas terminaron creando nuevos programas para internet y uno de ellos creó un periódico en línea¹⁸ que, muchos años más tarde, sigue siendo muy leído y respetado en Senegal. Es una excelente fuente

17 www.rdc-tic.cd/q=node/75

18 www.pressafrik.com



COURA FALL (A LA IZQUIERDA), ANIMADORA DE CATIA, DIRIGIÓ LA ATENCIÓN DE LOS MEDIOS DE SENEGAL HACIA EL PAPEL QUE PODÍAN TENER EN EL DISEÑO DE LAS POLÍTICAS DE TIC. FOTO: M. DIOP

de información sobre internet para quienes están en línea en este país, y su existencia debería ser motivo de orgullo para APC. Otro ejemplo es el programa de televisión DEBATIC, que nació gracias a CATIA y trataba sobre políticas de TIC. Fue el primer programa de ese tipo en Senegal. Estableció una dinámica que generó cambios en la elaboración de políticas de TIC ya que las personas empezaron a darse cuenta de que debían considerar las necesidades de la población e integrar a la sociedad civil en una reflexión profunda sobre las TIC para el desarrollo sustentable. Todo el mundo hablaba de eso y, ahora, hasta las autoridades y los reguladores saben del asunto". – Coura Fall, coordinadora de CATIA, Senegal (Coura es la actual coordinadora de la red de África central y occidental CICEWA, GOREeTIC).

Camerún

"Trabajar como integrantes de APC nos ha permitido ampliar la visión sobre la formulación de políticas de TIC en Camerún y en la región africana en general. Hicimos el informe nacional de Camerún sobre el acceso a las TIC para la edición 2008 de GISWatch y hemos estado muy involucrados en la creación de la red GOREeTIC, para fomentar sinergias en África oriental en relación a las consultas del gobierno sobre la implementación de leyes y textos regulatorios que rigen el acceso a las TIC para todos y todas. En Camerún PROTEGE QV ha destacado el uso de los fondos de acceso universal mediante un estudio que identifica los principales componentes de dichos fondos y se enfoca en su uso y los éxitos obtenidos hasta ahora". – Avis Momeni y Sylvie Siyam, PROTEGE QV, Camerún.

Políticas regionales de TIC

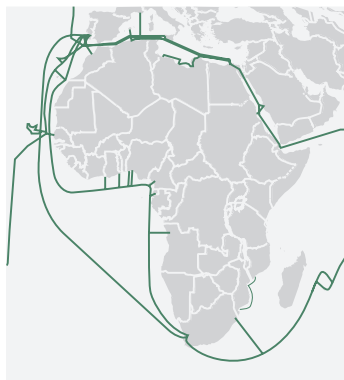
En África el principal foco de atención de APC fue el acceso a la infraestructura. APC organizó una serie de talleres y consultas sobre los cables submarinos existentes y los propuestos y sobre otras formas de acceso local. Lanzamos el sitio web de la campaña FibreForAfrica.net, que llegó a los medios nacionales y regionales para publicitar este debate y publicamos una importante investigación sobre las oportunidades perdidas a raíz del monopolio del cable submarino de África occidental.

En América Latina y el Caribe APC llevó adelante una ardua campaña para lograr la participación de la sociedad civil en el plan de acción de TIC regional post CMSI. La campaña fue exitosa y APC fue elegida por sus pares como representante de la sociedad civil. El logro puede parecer pequeño, pero garantiza la participación de comunidades plurales en la gobernanza de estos procesos, y demuestra el valor de la gobernanza participativa para la calidad de los resultados políticos y regulatorios logrados.

Acceso abierto en África¹⁹

África tiene que pagar la banda ancha más cara del mundo. El dinero que paga en moneda fuerte sale del continente y esos costos están afectando su desarrollo, tanto social como económico. En la costa occidental de África, hasta 2007, el cable internacional de fibra óptica (SAT-3) estuvo a cargo de un monopolio, lo que mantuvo los precios altos artificialmente. En 2008 la costa oriental de África seguía sin un sólo cable de fibra óptica, de modo que todo el acceso a internet se daba vía satélite y era muy costoso.

En 2006 APC coorganizó consultas y talleres en los que reunió a los principales grupos de interés para dialogar sobre las acciones necesarias para garantizar el acceso abierto al Sistema de Cable Submarino de África Oriental (EASSy) propuesto, con el fin de reducir el costo de la banda ancha internacional en la costa oriental de África. Los y las participantes llevaron después sus inquietudes a la Nueva Alianza por el Desarrollo de África (NEPAD). Dichos encuentros tuvieron amplia cobertura en los medios africanos²⁰ e internacionales²¹, y APC lanzó el sitio web Fibre for Africa²² para ofrecer información sobre acceso a la infraestructura en el continente.



ÁFRICA ORIENTAL NO TIENE NINGUNA CONEXIÓN INTERNACIONAL DE FIBRA ÓPTICA. LOS CABLES SUBMARINOS EXISTENTES SE MUESTRAN EN VERDE. MAPA: APC.

19 El trabajo específico diseñado para abrir el acceso a la infraestructura en África fue posible gracias a DGIS, DFID, InfoDev, el Open Society Institute y el PNUD.

20 Por ejemplo, South Africa's Mail & Guardian: www.mg.co.za/articlePage.aspx?articleid=267024&area=/insight/insight_economy_business/

21 Por ejemplo, BBC Online: news.bbc.co.uk/2/hi/africa/4787422.stm

22 www.fibreforafrica.net

En noviembre de 2006 APC y el PNUD convocaron a un taller sobre diálogo e intercambio acerca de las opciones prometedoras y los temas clave para las políticas y la incidencia nacional sobre temas relativos al “acceso abierto”. La presión de dichos talleres y la firma de un protocolo de NEPAD sobre el cable submarino EASSy propuesto provocaron indirectamente la reducción de los precios de SAT-3, ya que el consorcio a cargo empezó a contrarrestar posibles intervenciones regulatorias para bajar los precios.

Además de reunir a los principales grupos de interés para ejercer presión, en 2006 APC llevó a cabo un importante proyecto de investigación – *SAT-3/WASC Post-Implementation Audit: Country Case Studies*²³– con el fin de documentar el efecto que había tenido el monopolio del cable sobre las comunicaciones en el continente africano, al igual que las oportunidades que se habían perdido y las lecciones aprendidas.

La investigación ofreció a las campañas por infraestructura una visión más clara sobre los problemas de la toma de decisiones “a puertas cerradas”, junto con ejemplos y hechos de la vida real. APC publicó también un estudio de caso sobre Mauricio, donde hubo iniciativas positivas más allá de la situación de SAT-3. Los estudios circularon en inglés, francés y portugués en los principales eventos políticos regionales e internacionales.

Participación de la sociedad civil en América Latina y el Caribe²⁴

Muchos gobiernos se negaron a permitir que la sociedad civil tuviera acceso a los procedimientos y actividades de seguimiento de la CMSI de América Latina y el Caribe (conocido como eLAC)²⁵, a pesar de ser signatarios de la Agenda de Túnez para la Sociedad de la Información, que especificaba que todos los procesos nacionales, regionales y globales debían conducirse con participación del sector privado y la sociedad civil. Sin embargo, hacia fines de 2007, frente al activismo estratégico de APC y sus aliados, los gobiernos aceptaron abrir el camino a la participación de la sociedad civil, proponiendo nombrar una organización que oficiaría de vínculo entre los gobiernos y la sociedad civil. Las OSC de América Latina designaron a APC para cumplir esa función.

Para evaluar la situación de la participación y el impacto de la sociedad civil y cómo mejorar en el futuro, APC encargó un estudio²⁶ de los actores de la región que tuvieran conocimiento del proceso del eLAC.

Los y las participantes del estudio identificaron 162 actores con cierto grado de relevancia en los procesos de políticas de TIC en la región. Cada participante identificó hasta 10 actores en orden de importancia decreciente. En los casos en que una persona indicaba el mismo actor más de una vez, sólo se consideró la primera posición que surgió (ver Cuadro 1).

23 www.apc.org/es/projects/acceso-abierto-en-africa-investigacion-sobre-eassy

24 El trabajo de incidencia de APC en relación al eLAC solo fue posible gracias a la financiación programática que ofreció Hivos para el programa de políticas.

25 www.eclac.org/socinfo/elac

26 www.apc.org/es/node/6801. El cuadro y la gráfica se adaptaron de ese estudio.

Como parte del ejercicio, los y las participantes del estudio debían identificar, en orden de importancia decreciente, hasta cinco actores con los cuales su institución tenía relaciones de colaboración en el área de las políticas de TIC (por ejemplo, organización política, colaboración técnica, financiación, participación en las mismas redes). En base a estas respuestas se calculó un índice de colaboración para cada uno de los 162 actores previamente identificados como relevantes por los/as encuestados/as en el contexto regional de las políticas de TIC.

Diez organizaciones tuvieron el mayor índice de colaboración, y hasta más de cuatro menciones en cada caso (ver figura 1).

| POSICIÓN | ACTOR | RELEVANCIA | MENCIONES |
|----------|----------------------|------------|-----------|
| 1 | CEPAL | 20.94 | 27 |
| 2 | APC | 12.78 | 20 |
| 3 | gobiernos nacionales | 9.30 | 11 |
| 4 | ICA/CIID | 01/09/29 | 15 |
| 5 | LACNIC | 9.07 | 13 |
| 6 | sociedad civil | 7.48 | 13 |
| 7 | eLAC | 7.40 | 9 |
| 8 | OEA | 7.09 | 11 |
| 9 | BID | 5.63 | 10 |
| 10 | sector privado | 5.30 | 9 |
| 11 | gobierno de Brasil | 4.45 | 7 |
| 12 | academia | 4.39 | 7 |

CUADRO 1: ACTORES IDENTIFICADOS COMO MÁS RELEVANTES EN LOS PROCESOS DE POLÍTICAS DE TIC EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE.

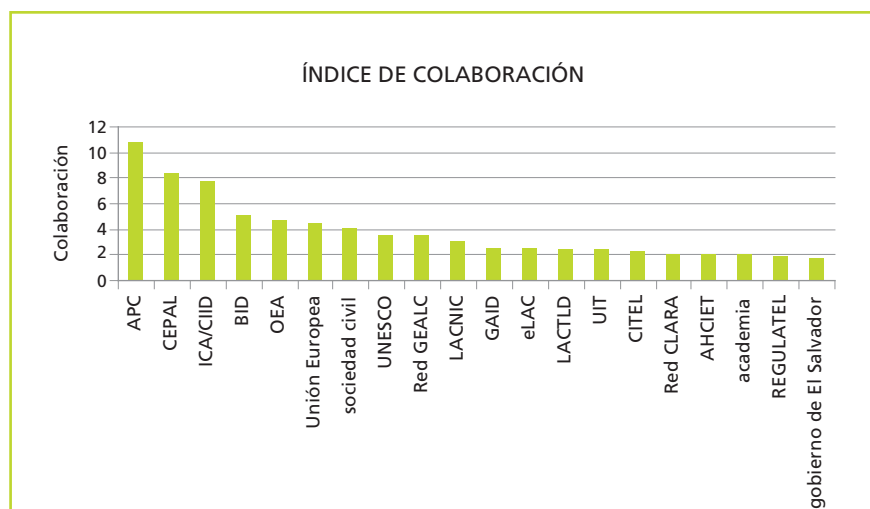


FIGURA 1: ACTORES IDENTIFICADOS COMO LOS QUE MÁS COLABORAN EN EL ÁREA DE LAS POLÍTICAS DE TIC EN AMÉRICA LATINA.

Hay bastantes concordancias entre los valores obtenidos para la relevancia y la colaboración. Las buenas intenciones de los actores en el área de las TIC para el desarrollo se distinguen claramente, son coherentes con su nivel de actividad en la región y se expresan mediante los lazos de colaboración que establecen con diversas instituciones.

Los evaluadores concluyeron: “No es sorprendente que el resultado del estudio sea un importante número de menciones a APC como red de organizaciones de la sociedad civil con una gran penetración en la región, a la CEPAL como organismo facilitador de procesos de políticas de TIC en general y del eLAC en particular, además de al CIID como organización financiadora de muchos proyectos sobre la sociedad de la información y políticas de TIC en la región”.

CUANDO PUEDES PAGAR UN PASAJE DE AVIÓN, ¿CÓMO PUEDES HACER QUE SE ESCUCHEN TUS PRIORIDADES?

El tercer FGI se llevó a cabo en India, a miles de kilómetros de Bogotá, Montevideo, o San José. Los países latinoamericanos, que tienen conocimiento de los temas, capacidad y recursos limitados, suelen estar poco representados en los escenarios mundiales donde se discuten y diseñan las políticas de internet, y no han podido contribuir efectivamente en el Foro de Gobernanza de Internet. APC y sus aliados, RITS y LACNIC, organizaron una reunión preparatoria multisectorial de LAC para el FGI en Montevideo, en agosto de 2008, en la que participaron más de 100 personas de toda América Latina y el Caribe. Las prioridades establecidas¹ entonces se integraron al FGI internacional y fueron presentadas por los representantes de LAC que pudieron participar en las reuniones del FGI.

1 lacnic.net/en/eventos/mvd2008/FGI-conclusiones.html

Políticas internacionales de TIC

Asegurar que lo principal para la gestión de internet sean los derechos: el Foro de Gobernanza de Internet

Desde la perspectiva de APC uno de los cambios más significativos ocurridos en el paisaje internacional de las políticas de TIC fue la creación del Foro de Gobernanza de Internet (FGI)²⁷. El FGI fue uno de los resultados de la CMSI. Se trata de una reunión anual, abierta a quien esté interesado/a en la gobernanza de internet, que constituye un espacio para la discusión y el debate sobre políticas públicas entre todos los sectores, en un ambiente que, al menos en teoría, es igual para todos. El FGI es una suerte de “válvula de escape” para algunos temas controvertidos de la gobernanza de internet,

27 APC pudo participar en la creación y desarrollo del FGI gracias a la financiación programática que le brindan Hivos, DGIS y COSUDE a nuestro programa de políticas, y al apoyo programático de DFID y CIID.

que hace que diversos actores con perspectivas radicalmente diferentes, y en muchos casos opuestas, se encuentren en un clima respetuoso y constructivo.

Si bien APC no fue protagonista en su creación, podemos afirmar que tuvimos un papel importante en relación a nuestra capacidad y recursos. Los orígenes del FGI se encuentran en los debates sin fin entre los gobiernos sobre la gobernanza de internet que predominaron en las últimas etapas del proceso de la CMSI. Esto llevó a algunos gobiernos a recomendar la creación de un grupo de trabajo para elaborar propuestas sobre la mejor manera de manejar esa compleja área de las políticas públicas. APC fue designada por sus pares para integrar ese grupo – que finalmente comprendió a más de 40 individuos del gobierno, el sector empresarial y la sociedad civil – y junto con otros actores de la sociedad civil jugó un papel decisivo en la formulación de una de las recomendaciones finales, de crear un foro.

El trabajo no terminó con la recomendación misma. A partir de esta instancia los gobiernos tuvieron la oportunidad de debatir sobre la propuesta durante la Cumbre de Túnez, en 2005, y varios actores gubernamentales, del sector privado y de la comunidad técnica se opusieron a la formación del foro. APC se dedicó activamente a ejercer presión –junto con la sociedad civil– en favor de la creación del foro. En sus cuatro años de existencia APC ha sido una constante en el proceso del FGI, activamente involucrada en todo, desde nominaciones, integración, participación y renovación del grupo asesor multisectorial del FGI, pasando por la participación en todos los procesos de consulta (que ocurren en febrero, mayo y septiembre todos los años) y el foro anual, hasta la colaboración con todos los sectores en la organización de talleres, la planificación de la sesión principal, el apoyo a los procesos nacionales y regionales, etc.

Los procesos multisectoriales constituyen probablemente el aspecto más difícil del FGI. Aprender a escuchar a quienes han sido tradicionalmente adversarios, entender diferentes perspectivas y buscar soluciones comunes para problemas complejos, sin perder de vista valores y principios muy definidos, no ha sido del todo fácil para una ONG internacional basada en derechos y con una amplia integración de miembros de tradición activista como APC.

El FGI es un espacio reconocido por su enfoque multisectorial. Los procesos multisectoriales constituyen probablemente el aspecto más difícil del FGI. Aprender a escuchar a un adversario tradicional, entender perspectivas diferentes y buscar soluciones comunes para problemas complejos sin perder de vista valores y principios muy definidos, no ha sido del todo fácil para una ONG internacional que trabaja en derechos y que tiene una amplia integración de miembros de tradición activista como APC. Sin embargo, la solución a muchos de los desafíos que encuentra APC en relación a las políticas de TIC se basa en la participación activa de una amplia gama de actores. APC ha apoyado fuertemente el enfoque multisectorial en el FGI, y en general sentimos que las relaciones forjadas con el sector empresarial, los gobiernos, la comunidad técnica y demás han ayudado a alcanzar las metas de APC en el proceso del foro, sobre todo en relación a los temas relativamente “seguros” del acceso a la infraestructura y el fortalecimiento de capacidades.



“En un país donde el aborto es ilegal internet se convierte en un espacio clave para saber más sobre [...] las decisiones que se pueden tomar acerca del cuerpo propio”.
– La intervención de Jac sm Kee (fotografía) cambió la orientación del debate sobre “contenidos dañinos” en el FGI.

FOTO: EZRENA MARWAN.

Pero no se puede afirmar que exista el mismo grado de comodidad en temas más movilizadores y políticamente más delicados como los derechos humanos, la protección de la privacidad, la censura de contenidos, etc. En estos asuntos, los actores tienden a volver a sus respectivos campos de batalla (y aunque esto no es necesariamente malo, es muy pronto en términos de proceso para evaluarlo). Desarrollar una visión común sobre la aplicación universal de los derechos humanos a internet es un emprendimiento gigante. Se generaron expectativas en cuanto a la incorporación de los derechos humanos en el FGI como tema central de la agenda, pero suponemos que todavía falta un poco para que eso suceda.

Existen muchas historias pequeñas dentro de esta gran historia. El FGI significó una entrada muy útil a la escena mundial para nuestros miembros de Bangladesh, Filipinas, Kenya y Pakistán, por nombrar algunos. Significó algo similar para el programa de mujeres de APC²⁸, que hasta el foro tendían a quedarse en los espacios del movimiento de las mujeres.

Uno de los momentos más memorables del FGI 2008 fue cuando Jac sm Kee, de APC, explicó desde el podio principal del plenario²⁹ que las mujeres suelen verse impedidas de acceder a contenidos importantes sobre salud y derechos sexuales y reproductivos debido al tipo de políticas de regulación de contenidos que se promueven. Dejó sin argumentos a varios/as panelistas que tenían un discurso paternalista sobre la protección de mujeres, niños y niñas frente a contenidos dañinos. El aporte de Jac fue muy significativo. Desde el podio, cambió la orientación del proceso del FGI en relación a la seguridad y la privacidad en línea, pasando de una presión agresiva en favor de una iniciativa de protección global, que habría tenido importantes consecuencias en relación a la libertad de expresión, a otra perspectiva más equilibrada y menos histérica sobre el asunto.

El FGI brinda un espacio donde este tipo de diálogo entre adversarios puede transformarse en una instancia de comprensión mutua más profunda, e influir sobre los y las responsables de las decisiones políticas, para que elaboren mejores políticas de internet a fin de crear un mundo más justo. APC ha sido un actor clave para hacer posible esto. ■

28 La participación del programa de mujeres de APC en el activismo político fue posible con fondos de COSUDE.

29 La intervención de Jac se encuentra en: www.intgovforum.org/cms/hydera/HBD%20Security%20Privacy%20Openness%204Dec08.txt

USO ESTRATÉGICO DE LA TECNOLOGÍA PARA EL CAMBIO SOCIAL: EL CASO DEL MOVIMIENTO DE MUJERES

Cuando la Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID) proyectó algunas historias digitales del Intercambio feminista de tecnología (FTX, por su sigla en inglés) en las sesiones plenarias del Foro de AWID, en noviembre de 2008, las integrantes del equipo del Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC estaban muy emocionadas, recuerda Chat García Ramilo, directora del programa. “Y tengo presente lo nerviosas y entusiasmadas que estaban las participantes del FTX, ya que sus historias personales se presentaban ante más de 2.000 mujeres”. La sesión plenaria estaba llena de gente y cuando empezó a proyectarse la historia digital se hizo un silencio pleno. Al terminar, los murmullos del público eran cada vez más fuertes. El video desencadenó identificaciones de inmediato; la sensación era “¡Yo podría hacer eso! Y quiero hacerlo... con las mujeres mineras de mi comunidad, o sobre los abortos prohibidos que sacrifican la vida de las mujeres en Nicaragua, o sobre el trabajo de mi organización”. Para Chat en ese momento empezó a rendir frutos el trabajo de hormiga que había hecho APC durante los cuatro años anteriores: “me acuerdo de estar sentada en la sala de actos, maravillada por todo lo que habíamos logrado”.

¿Cómo hizo APC para que el movimiento de mujeres se interesara en las TIC?

“El FTX¹ sacó a la luz las intersecciones entre los derechos de comunicación, los derechos de las mujeres y el fortalecimiento del activismo. Y está empezando a ser un argumento de peso para las más de 2000 participantes del foro, que muestra que esos temas importan para el trabajo por los derechos de las mujeres. Como movimiento, estos grupos han tenido cierta tendencia a la lentitud en cuanto a la adopción de las TIC, o les ha costado entender la comunicación y la tecnología como asuntos políticos feministas importantes para promover avances en el movimiento por los derechos de las mujeres”, dijo Anna Turley, directora de iniciativas estratégicas de AWID.

El Foro de AWID es el mayor evento de su tipo dentro del movimiento de las mujeres; cada tres años reúne a líderes de los derechos de las mujeres y activistas del mundo entero para elaborar estrategias y aprender. El PARM de APC fue invitado a organizar el FTX, evento de tres días previo al foro que tuvo lugar en Sudáfrica en 2008, al cual asistió una de cada 20 participantes del Foro de AWID. La visibilidad del FTX fue radicalmente diferente a la primera vez que APC participó en el Foro de AWID en 2002, cuando organizamos un cibercafé en el sótano del lugar donde se desarrollaba la conferencia.

1 Abigail E. Disney proporcionó financiación equivalente a la de AWID para que el FTX fuera posible. El FTX fue iniciativa del PARM de APC, AWID y Women'sNet, organización miembro de APC.



DESDE 2005 EL PARM DE APC SE ENFOCÓ EN UNO DE LOS TEMAS MÁS RECONOCIDOS DE LOS DERECHOS DE LAS MUJERES: LA VIOLENCIA. SE TRATÓ DE UN PASO ESTRATÉGICO PARA COMPROMETER AL MOVIMIENTO DE MUJERES Y PARA QUE NOSOTROS PROFUNDIZÁRAMOS NUESTRA PROPIA COMPRENSIÓN DEL IMPACTO DE LAS POLÍTICAS DE TIC EN SUS AGENDAS. **FOTO: PARM DE APC.**

El cambio empezó alrededor de 2005, cuando el programa de mujeres de APC decidió centrar su trabajo de activismo político y capacitación en un único tema con conexiones múltiples: las TIC y la violencia hacia las mujeres. Se trató de un paso estratégico que sirvió para comprometer al movimiento de mujeres en general en la política de las TIC – dado que la violencia doméstica era uno de los temas más reconocidos en el movimiento – y para que el PARM de APC profundizara su propia comprensión del impacto de las políticas de TIC sobre la agenda de los derechos de la mujer.

Desde bastante antes del FTX el PARM de APC venía capacitando a activistas por los derechos de las mujeres, combinando el aprendizaje de nuevos conocimientos en tecnología en un espacio de colaboración y confianza, en el que se adoptaba la perspectiva de las mujeres. Pero de 2005 en adelante nos concentramos específicamente en capacitar gente para combatir la violencia hacia las mujeres. Elegimos tecnologías nuevas y apropiadas, teniendo en cuenta sus beneficios, pero también su uso real contra las mujeres, y concentramos buena parte de nuestro trabajo práctico en torno a una campaña –¡Dominemos la tecnología!– y una metodología muy poderosa, las historias digitales (ver la sección Crear una red de personas que promuevan la tecnología para el cambio social).

La decisión de concentrarse en un área temática sirvió de base para examinar una nutrida lista de derechos en internet (derecho a la privacidad, libertad de expresión, información, ciudadanía, reunión, movilidad y seguridad) y un enorme abanico de derechos civiles y políticos, desde una perspectiva claramente feminista e igualitaria en términos de género. También sirvió para comprometer al movimiento de los derechos



LAS 16 CAPACITADORAS DEL FTX DE 2008 ERAN MUJERES Y LA MAYORÍA PROCEDENTES DE ÁFRICA (REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO, NIGERIA, SUDÁFRICA Y ZIMBABWE). FUERON ELEGIDAS POR SUS CONOCIMIENTOS Y SU EXPERIENCIA EN LA COORDINACIÓN DE CAPACITACIONES DE MEDIANA O GRAN ESCALA Y, LO QUE ES MÁS IMPORTANTE, EN BASE A SU COMPRENSIÓN DEL FEMINISMO Y SU VÍNCULO CON LA TECNOLOGÍA. FOTO: PARM DE APC.

de comunicación en general, sobre todo en cuanto a la regulación de contenidos, y en relación al movimiento de mujeres, fue el momento político justo. Temas como el el acoso cibernético y la violencia hacia las mujeres en los videojuegos recién empezaban a tener visibilidad. Había escasez de información y análisis sobre la interconexión entre los derechos de comunicación, la tecnología y la violencia de género y, en 2005, el PARM elaboró dos trabajos de análisis sobre la violencia hacia las mujeres y la tecnología: *Peligros digitales: las tecnologías de información y comunicación y la trata de mujeres*² y *¿Cultivando la violencia mediante la tecnología? Explorando la conexión entre tecnologías de la información y la comunicación y violencia contra las mujeres*³.

Los dos documentos iban acompañados de otros recursos sobre las diferentes facetas políticas de la violencia en línea hacia la mujer y enfocamos más claramente nuestras actividades de incidencia política en las áreas de apertura, privacidad y seguridad en varios foros importantes sobre políticas de TIC y mujeres. Una tercera investigación, titulada *The World Wide Web of Desire*⁴, analiza aún con más detalle la regulación de contenidos en internet y el debate sobre “contenidos dañinos”.

2 Kathleen Maltzahn, 2005 www.genderit.org/esp/index.shtml?apc=r91740-s91751-1

3 Jac sm Kee, 2005 <http://www.genderit.org/esp/index.shtml?apc=r91740-s94855-1>

4 Namita Malhotra, 2007 www.apc.org/en/system/files/webOFdesire_EN_0.pdf. Este artículo, presentado en el segundo Foro de Gobernanza de Internet en 2007, examinó desde una perspectiva diferente la regulación de contenidos en internet. Esto se tradujo en una intervención directa del programa de mujeres de APC en el tercer Foro de Gobernanza de Internet de India sobre este tema (ver la sección sobre políticas internacionales de TIC) que cambió el tono del debate internacional sobre “contenidos dañinos” en relación a la gobernanza de internet.

“Ya no tenemos que convencer a las feministas acerca de la relevancia de las TIC en su vida”, cuenta Chat Garcia Ramilo. “Una sesión de AWID preguntaba ‘¿Internet es feminista?’ y por primera vez las defensoras de los derechos de las mujeres de todas partes del mundo debatieron el tema y vieron claramente la necesidad de crear un internet feminista. Pero quizá el cambio más significativo de nuestro trabajo se sintetiza en la cantidad de mujeres formadas en los talleres de los últimos cuatro años⁵, que terminaron sorprendidas por los nuevos conocimientos y perspectivas adquiridas, y que luego fueron mentoras de TIC en sus comunidades y organizaciones, escribiendo blogs y transmitiendo audio o video en línea o, simplemente, siendo ellas mismas pero sintiéndose aún más fuertes”.

Intercambio feminista de tecnología (FTX): unir a las técnicas feministas y al movimiento de las mujeres



EKAETE JUDITH UMOH, DIRECTORA DE FAMILY-CENTRED INITIATIVE FOR CHALLENGED PERSONS, ES UNA SOBREVIVIENTE DE POLIO QUE SE CONVIRTIÓ EN DEFENSORA DE OTRAS MUJERES CON CAPACIDADES DIFERENTES. ELLA FUE UNA DE LAS 100 ACTIVISTAS MUJERES FORMADAS EN EL PRIMER FTX. FOTO: PARM DE APC.

Ekaete Judith Umoh, de Nigeria, es una participante típica del FTX. Quiere usar internet y otras tecnologías para aumentar su eficiencia. Y quiere entender cómo se conectan los derechos a la información y a la comunicación con su área específica de incidencia, la igualdad de las mujeres y las niñas con capacidades diferentes.

5 El PARM de APC capacitó a los miembros de 214 organizaciones defensoras de los derechos de las mujeres, desde 2005 hasta principios de 2009. Varias organizaciones participaron en más de un taller.

El FTX forma a activistas por los derechos de las mujeres, sobre todo a aquellas que, como Ekaete, viven en países en desarrollo, para que sepan lo esencial sobre internet, audio y otras herramientas técnicas. El FTX explora especialmente la política y el impacto de la tecnología sobre la vida de las mujeres.

“Es muy estratégico pensar en un taller centrado en temas relativos a las mujeres y la práctica feminista de la tecnología. A menudo, la capacitación en el uso de las herramientas ocupa todo el espacio disponible en los talleres técnicos y las personas no tienen oportunidad de debatir realmente sobre el tema subyacente de las políticas, o el impacto en su contexto”, comenta Margarita Salas, coordinadora del diálogo temático del FTX e integrante de Sulá Batsú, miembro de APC en Costa Rica.

Las capacitadoras concuerdan en que es raro encontrar a otras “técnicas feministas”, es decir activistas tanto en el movimiento feminista y de los derechos de las mujeres como en la tecnología.

El primer FTX formó a más de 100 activistas por los derechos de las mujeres que también participaban del Foro de AWID en Sudáfrica, en noviembre de 2008. Allí se generó la demanda de FTX regionales y el primero se realizó en América Latina.

¡Dominemos la tecnología! Nuevas herramientas para un viejo problema

Cada 25 de noviembre, desde 2006, la campaña ¡Dominemos la tecnología!⁶ alienta a activistas por los derechos de las mujeres y usuarios/as cotidianos de tecnología a explorar las herramientas de TIC, y especialmente las de la web 2.0, desde un punto de vista

feminista. Los y las participantes de la campaña usan, o conocen por primera vez, las últimas tecnologías –blogs, redes sociales, campañas por SMS, historias digitales– a fin de entender y estar alertas ante los riesgos que pueden implicar las tecnologías en línea y móviles, y conocer la realidad de otras mujeres, saber cómo usar las TIC para luchar contra la violencia y estar listas para actuar.

Durante cada uno de los 16 días, el sitio de la campaña plantea una acción diferente. Por ejemplo, un día los y las activistas realizan y envían postales

digitales contra la violencia; otro día actualizan las páginas de Wikipedia para incluir perspectivas de género. La campaña también ofrece consejos sobre seguridad en línea.



6 www.takebackthetech.net

“La campaña fue un buen incentivo para empezar a escribir un blog y me hizo pensar en la diferencia entre escribir con mi nombre real o con un seudónimo”, comenta una activista de Brasil, donde g2g tradujo el material al portugués y alentó a las organizaciones locales de mujeres a participar en todas las facetas de la campaña.

“¡Dominemos la tecnología! rechaza el discurso de la victimización”, explica Jac sm Kee, coordinadora de la campaña. “Se trata de ver los espacios digitales como algo políticamente relevante y de disponer de 16 días para realizar acciones simples, pero creativas y concretas, para luchar contra la violencia hacia las mujeres. En ese proceso aprendemos, nos adaptamos a las nuevas tecnologías y cambiamos de actitud hacia la relación de las mujeres con la tecnología”.

¡Dominemos la tecnología! está siendo cada vez más adoptada y adaptada localmente por organizaciones y redes de diferentes partes del mundo, desde Camboya hasta México, pasando por República de Congo. La campaña ayuda a ampliar el movimiento de las mujeres, ya que muchos de los y las activistas son creadores/as de contenidos, colectivos ad hoc y organizaciones nuevas en el área de las TIC y los derechos de las mujeres, y muchos son hombres. ■

¡DOMINEMOS LA TECNOLOGÍA! EN EL MUNDO EN 2007



g2g y Mediatica (Brasil) crearon un sitio autónomo de la campaña en portugués que se llamó Retome a Tecnologia, luego de buscar soluciones de software libre y aprender sobre administración de servidores para adoptarlas. Tradujeron acciones diarias, “redecoraron” calles con posters e hicieron de ¡Dominemos la tecnología! el componente central del primer Carnaval tecnológico ecléctico de Brasil.

Women’sNet (Sudáfrica) y WOUUNET (Uganda) se unieron para iniciar la campaña de SMS “Alza la voz y hazte oír”, en la que participaron 170 personas de 13 países y cinco continentes, mandando y recibiendo SMS contra la violencia doméstica.

Open Institute (Camboya) tradujo los íconos y acciones diarias de la campaña al jemer, trabajó con grupos locales de mujeres para monitorear nuevos informes de prensa sobre violencia doméstica, inició una campaña de cintas blancas, escribió editoriales y bloqueó sobre el tema.

AZUR Développement (República del Congo) organizó un taller sobre violencia hacia las mujeres y TIC para los grupos locales de defensa de los derechos de las mujeres y redactó artículos analíticos sobre la situación actual de la protección legal contra la violencia doméstica.

LaNeta (Mexico) viajó a diversos estados del país con la campaña, organizando talleres sobre el uso de web 2.0 para el activismo, la creación de postales y videos sobre las acciones y a partir de estas actividades inició debates sobre violencia hacia las mujeres y TIC.

Réapproprié-toi la technologie! (Canadá) surgió a partir de un colectivo abierto de activistas que crearon un sitio web en francés y recopilaron recursos sobre comunicación segura en línea.

FORTALECER LA RED DE PERSONAS QUE SE DEDICAN A PROMOVER LA TECNOLOGÍA PARA EL CAMBIO SOCIAL

“Con el furor de la Web 2.0 pareció que había evangelistas de la tecnología que creían que internet era todo lo que se necesitaba para resolver cualquier problema, ignorando por completo la realidad de las personas. APC ayudó a mantener los talleres de capacitación tecnológica con los pies en la tierra, insistiendo en la necesidad de tener comunicaciones seguras en línea y explicando las derivaciones en cuanto a las políticas de TIC que las condicionan más allá de una plataforma particular de internet, acuñó muchos ejemplos del mundo entero y de la vuelta de la esquina. En APC la capacitación nunca trata sobre herramientas aisladas”. – Erika Smith, Programa de mujeres de APC, México.

| Total de organizaciones que capacitó APC entre 2004 y 2008 | 680 |
|--|-----|
| África | 361 |
| Asia-Pacífico | 109 |
| Europa | 33 |
| América Latina | 161 |
| América del Norte | 9 |
| Organizaciones internacionales | 7 |

Desde 2004 hasta 2008 APC construyó o fortaleció numerosas redes. Ya fueron mencionadas las que se dedican a la política y las cuestiones de género. Nuestro mayor impacto fue en la construcción de otras redes, específicamente en la capacitación de expertos en tecnologías inalámbricas en África y en América Latina, y en el desarrollo de redes de evaluadores y evaluadoras de género y TIC, así como de narradoras de historias digitales que usan la tecnología y los relatos para la sanación y el cambio.

Técnicos/as comunitarios en tecnologías inalámbricas en África y América Latina

Entre 2004 y 2008 APC promovió dos proyectos comunitarios de conectividad inalámbrica a internet: el primero en África, entre 2005 y 2006, y el segundo en América Latina y el Caribe, entre 2007 y 2008¹. Los proyectos inalámbricos de APC se basan en la idea de que si los miembros de una comunidad con conocimientos técnicos tienen buena información sobre cómo construir redes inalámbricas y superar los problemas de infraestructura que enfrentan, pueden construir las redes por sí mismos con equipos de bajo costo.

¹ APC eligió estratégicamente invitar a un participante latinoamericano a los talleres de África que luego volvió a su país a trabajar y compartió la experiencia que había tenido con otros técnicos latinoamericanos de APC. El resultado fue TRICALCAR, que le “devolvió” a África la actualización de los materiales de capacitación, a los que agregó nuevos documentos. Tuvimos que convencer a nuestro financiador para que aceptara esta condición, pero sabíamos por experiencia que este tipo de retroalimentación interregional puede ser muy fructífera.



PARTICIPANTES DEL TALLER DE CAPACITACIÓN EN ÁRABE QUE SE REALIZÓ EN IRFANE, MARRUECOS, MUESTRAN LAS "LANTENAS" INALÁMBRICAS QUE APRENDIERON A CONSTRUIR. FOTO: ANAS TAWILEH.

Operadores de telecentros, capacitadores y capacitadoras locales de TIC y líderes comunitarios con conocimientos técnicos participaron en talleres de seis días donde aprendieron los principios básicos de la física y las redes inalámbricas. Fabricaron antenas con materiales reciclados y juntos construyeron conexiones inalámbricas a internet para las comunidades donde se desarrollaron los talleres. El riguroso proceso de selección, la capacitación práctica y los completísimos materiales constituyeron una fuerte base para alentar a estos nuevos técnicos y técnicas expertos en tecnologías inalámbricas a establecer redes inalámbricas una vez de vuelta en sus lugares de origen.

El proyecto de África² incluyó cuatro componentes interrelacionados: desarrollo de materiales, talleres piloto presenciales, desarrollo y mantenimiento de una base de conocimiento sobre tecnologías inalámbricas para el desarrollo y construcción de alianzas y redes de conocimiento. El público objetivo principal estuvo integrado por potenciales "campeones": técnicos/as, gestores/as y capacitadores/as en tecnología que pudieran aplicar y compartir los conocimientos adquiridos en los talleres.

Se desarrollaron materiales en tres lenguas (inglés, francés y árabe) para cuatro talleres regionales en África meridional y oriental, África francófona occidental y el norte árabe de África. Todas las unidades de capacitación se publicaron en ItrainOnline, un portal de materiales de capacitación³.

Una evaluación final⁴ que se llevó a cabo entre los y las participantes de todos los talleres mostró que más de la mitad había formado a otras personas en el uso de

2 www.apc.org/es/projects/wireless/africa/tecnologia-inalambrica-en-africa Los socios del proyecto fueron wire.less.dk (Dinamarca), Ecole Supérieure Multinationale des Télécommunications - ESMT (Senegal), IT +46 (Suecia) y Community Wireless Solutions - CUWiN (Estados Unidos). La iniciativa inalámbrica de África contó con financiación de OSI y CIID.

3 www.itrainonline.org/itrainonline/mmtk/wireless_es.shtml

4 www.apc.org/en/pubs/research/africa/evaluation-wireless-workshops-cwca

tecnologías inalámbricas y que un número similar había construido redes inalámbricas por su cuenta.

APC concluyó la primera fase del proyecto con una reunión estratégica en diciembre de 2006 en la que participaron más de 40 miembros y socios activamente involucrados en el trabajo en redes inalámbricas en África. Además de fortalecer la red creada durante los dos años previos, esta reunión final concluyó con recomendaciones específicas para una segunda fase.



“LA MAYOR PROEZA DE APC NO FUERON LAS REDES QUE SE CONSTRUYERON NI LOS COMPUTADORES QUE SE CONECTARON A INTERNET, SINO LAS REDES HUMANAS QUE SE CREARON”, DECLARÓ IAN HOWARD, EXPERTO EN REDES INALÁMBRICAS (FOTOGRAFIADO EN TANZANIA). FOTO: REPRODUCIDA CON AUTORIZACIÓN.

“En 2006, mientras terminaba una investigación para APC¹, me encontré en una región muy remota de Tanzania con Joseph Sekiku. Quería encontrar un proyecto en el que no hubiera estado directamente involucrado para estudiar y contrastar mis descubrimientos de los proyectos en los que había trabajado. Cuando llegué encontré a Joseph que con tutoría a distancia, tiempo en un taller de APC y un manual (*Wireless Networking for the Developing World*) había construido su propia red y conectado a una escuela, una oficina del gobierno y una empresa a internet a través de su pequeño telecentro en medio de la jungla.

Si bien la historia de la red de Joseph es increíble, el mayor logro del trabajo de APC en tecnología inalámbrica no fueron las redes inalámbricas que se construyeron ni los computadores que se conectaron a internet, sino las redes humanas que se crearon. Esas redes humanas siguen existiendo y han generado nuevas iniciativas. Este resultado es difícil de medir y lamentablemente no es una medida que corresponda a los resultados que tradicionalmente se esperan en proyectos de desarrollo.

APC logró reunir a un grupo de personas apasionadas que compartían una idea y a financiadores como OSI, CIID y Network the World, que después financiaron iniciativas creadas por esas redes humanas. Trabajos como el libro mencionado fueron algunos de los resultados. Lo que se inició fue otra perspectiva del desarrollo, centrada en las personas. Este fue el mejor resultado alcanzado y es muy poco apreciado. Gente de APC: ¡sigan con su magnífico trabajo!”

1 www.apc.org/es/pubs/research/wireless/africa/sin-limites-observaciones-sobre-iniciativas-susten

CAPACITACIÓN INALÁMBRICA TRICALCAR 2007-2008



TRICALCAR⁵ puso en práctica estas recomendaciones para reconfigurar el proyecto de América Latina. El resultado fue un mayor énfasis en la construcción de redes permanentes que quedarán en las comunidades donde se organizaron los talleres, además del desarrollo de una fuerte red de expertos/as locales y administradores/as comunitarios de la red. Los materiales de capacitación elaborados para los talleres que se realizaron en África fueron traducidos al español, actualizados y adaptados, centrándose no solo en la parte técnica sino también en el abordaje de asuntos comunitarios y de género que pueden surgir cuando se llevan a cabo iniciativas comunitarias de trabajo en red.

EsLaRed, miembro venezolano de APC, organiza importantes talleres en América Latina desde 1992 y fue elegido como coordinador del proyecto por sus pares. La experiencia africana fue el incentivo para organizar un proyecto “más ambicioso” para América Latina. “TRICALCAR fue sin duda uno de los factores que llevó a la Internet Society a otorgarle a EsLaRed el Premio Jonathan B. Postel en noviembre de 2008 por su contribución al desarrollo de las TIC en América Latina y el Caribe”, declaró Ermanno Pietrosevoli, de EsLaRed. A fines de 2008 TRICALCAR había construido una activa red de técnicos/as y capacitadores/as en tecnologías inalámbricas de 18 países.

MAPA: CAPACITACIÓN EN TECNOLOGÍAS INALÁMBRICAS DE TRICALCAR EN 2007 Y 2008.

5 TRICALCAR es la sigla de “Tejiendo redes inalámbricas comunitarias en América Latina y el Caribe”. El proyecto fue apoyado por el Instituto para la Conectividad de las Américas (ICA). Los socios del proyecto fueron APC, los miembros de APC Nodo TAU (Argentina), CEPES (Perú), EsLaRed (Venezuela), Colnodo (Colombia) y LaNeta (México), el Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM) de APC, la organización sueca IT +46 y el portal WiLAC.net. Por más información, ver www.apc.org/en/projects/lac/wireless-lac-tricalcar

LOS PARTICIPANTES DE TRICALCAR INFORMAN SOBRE EL IMPACTO DE LOS TALLERES AL REGRESAR A CASA



CONEXIONES INALÁMBRICAS INSTALADAS EN BOLIVIA POR EL CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PROMOCIÓN DEL CAMPESINADO. FOTO: FREDDY BOHORQUEZ.

Juan Cadillo, Perú: Juan contó que su organización, la Alianza Peruana para la Gestión del Conocimiento, instaló redes inalámbricas en dos municipalidades de Ancash (un departamento norteño, en la costa del Pacífico), lo que mejoró el uso de las conexiones existentes vía satélite VSAT y ofreció acceso a internet a las escuelas cercanas. Dos universidades incorporaron materiales de TRICALCAR a sus cursos, y los y las estudiantes puedan elegir la implementación de una red inalámbrica como proyecto final para los programas de grado.

Juan Pablo Neira, Colombia: Juan Pablo está ayudando a la Fundación FundeWilches, que promueve el desarrollo en una comunidad de productores de palma de aceite, a instalar cuatro redes que le brindarán acceso remoto a 48 instituciones, entre ellas 21 centros educativos, un hogar de personas de la tercera edad, dieciocho organizaciones, cinco empresas y tres hospitales.

Freddy Bohorquez, Bolivia: Freddy trabaja en el Centro de Investigación y Promoción del Campesinado. El centro ha mejorado la red interinstitucional de San Ignacio de Moxos (capital de una de las mayores provincias del país), que hoy interconecta a catorce instituciones y ocho puntos privados de conexión vía satélite compartidos a través de la red inalámbrica del centro¹. Un mes después del taller ayudaron a la municipalidad de Santa Rosa del Sara, en Santa Cruz, a establecer su red inalámbrica municipal. Ahora su principal esfuerzo se centra en la instalación de una red educativa comunitaria en la municipalidad

de Aymara de Viacha. Esta red proveerá una plataforma de telecomunicaciones para el establecimiento inicial de tres servicios para las comunidades indígenas aymara: acceso al intercambio municipal de teléfonos (a través de VoIP), acceso a internet y acceso a portales educativos locales en la municipalidad de Viacha.

Paco Olaya, Ecuador: Al volver del taller Paco se dedicó a instalar una red inalámbrica para una institución financiera en la provincia costera de Machala (financiada por en BID) a fin de optimizar el microcrédito en la región. Estableció conexiones entre agencias en tres provincias, sobre un enlace de 52 kilómetros, con torres de 50 y 35 metros. Esta es una región de plantación de bananas, con vegetación muy alta y densa. Paco también recibió una beca para seguir capacitándose en Italia.

Juan de Urraza, Paraguay: Juan contó que su participación en el taller de Rosario fue muy útil para revisar la topología de la red del proyecto Oportunet², evaluando otros dispositivos y protocolos, además de experimentar con VoIP y otras aplicaciones posibles que aún no están permitidas en Paraguay. Gracias a los nuevos conocimientos adquiridos en el taller, el proyecto Oportunet se postuló con éxito a una beca de la Fundación CISCO para comprar equipos de un valor estimado de 24.376 dólares, a fin de crear conexiones punto a punto y retransmitir la señal de Oportunet hacia zonas que están más allá de los cien puntos originales.

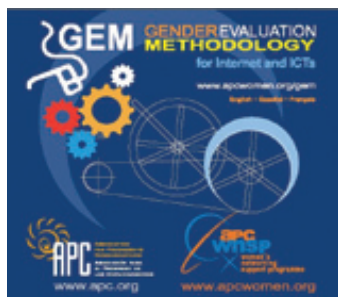
Tomado del Informe anual de APC 2007.

1 www.apc.org/es/news/acaldas-hospitales-y-vecinos-conectados-en-el-nor

2 www.apc.org/es/news/lac/internet-una-puerta-abierta-al-desarrollo-para-la-

Evaluadores/as y profesionales de TIC para la igualdad de las mujeres (GEM)

GEM⁶ es una metodología que integra el análisis de género a la evaluación de iniciativas que usan las TIC para el cambio social. Se trata de una herramienta de evaluación para determinar si las TIC están mejorando o empeorando la vida de las mujeres y las relaciones de género, así como para promover un cambio efectivo a nivel individual, institucional, comunitario y social en general.



GEM se desarrolló desde las bases y ha implicado la colaboración de cientos de organizaciones comunitarias y de individuos desde que fue creada en 2002. La red creada incluye a la gente que desarrolló GEM, que capacita en el uso de GEM, que está adaptando la herramienta (para incrementar su uso en proyectos rurales de TIC para el desarrollo, telecentros, localización de software e incidencia en políticas de TIC) y que ahora está ofreciendo evaluaciones de GEM como un servicio de consultoría.

Lo que dice la red sobre GEM

Existen informes que confirman que GEM produce un cambio real en la mentalidad de quienes evalúan y utilizan la metodología, y que este cambio se mantiene.

JOHN DADA es agricultor, enfermero y coordinador de la Fundación Fantsuam a tiempo parcial. Fantsuam se encuentra en la zona rural de Nigeria; la fundación comenzó ofreciendo microcréditos a las mujeres locales. Las TIC son parte fundamental de su trabajo y si bien Fantsuam trabajó con GEM desde el inicio, John empezó a estar directamente involucrado cuando participó de un taller de GEM para telecentros y proyectos rurales de TIC en 2007. Dada dijo: “De pronto veo GEM en todas partes, en todo lo que hago. Supongo que eso significa ser sensible a cuestiones de género: ya no das nada por sentado. Empiezas a entender por qué a veces las mujeres que forman parte de nuestra comunidad se resisten a procesos de empoderamiento y quieren hacer las cosas como siempre las han hecho. Yo solía fastidiarme y pensar: “¿Pero no ves que te están oprimiendo? ¿No ves que te están engañando?”. Ahora entiendo que eso es producto de años de condicionamientos y llevará un poco de esfuerzo revertir la tendencia. Con GEM identificas las coartadas culturales, los constructos y condicionamientos sociales y ves la situación tal como es. Y sólo cuando esto sucede puede ocurrir un cambio real. De lo contrario, simplemente te quedas en la superficie. GEM ayuda a ver la situación tal cual es y así optimizar tus recursos para generar el máximo impacto con cada cambio”.

6 GEM ha tenido un fuerte apoyo de CIID desde sus inicios, cuando el programa de mujeres se dio cuenta de lo importante que era evaluar los efectos de los proyectos tecnológicos sobre la vida de las mujeres en relación a lo que ocurre con la de los hombres. Las consultorías de GEM generan ingresos para el programa de mujeres y el objetivo es que se convierta en una verdadera fuente de autofinanciación.



LA FUNDACIÓN FANTSUAM COMENZÓ COMO UNA INICIATIVA DE MICROCRÉDITOS PARA MUJERES LOCALES. LAS TIC SON FUNDAMENTALES PARA SU TRABAJO Y HA ESTADO INVOLUCRADA EN GEM DESDE EL INICIO. FOTO: FUNDACIÓN FANTSUAM.

NATASHA PRIMO facilitó un taller de GEM organizado por CIID para sus beneficiarios africanos que implementaban proyectos relacionados con TIC⁷. Recuerda su experiencia cuando se dio cuenta del impacto que podía tener GEM en la mentalidad de los coordinadores y coordinadoras de estos proyectos: “Los y las participantes del taller tenían muy diversas visiones sobre la importancia del género en sus iniciativas. Algunos/as alegaron simplemente que el género era irrelevante. Queríamos generar una idea común de que sus investigaciones debía apuntar a crear un mundo mejor para sus ciudadanos y ciudadanas, niños y niñas, y que si no tenían conciencia de las cuestiones de género y del impacto que tendría sobre la experiencia de los sujetos reales de su investigación podían estar creando desigualdades sin darse cuenta.

A medida que los y las participantes trabajaban en sus preguntas de investigación, empezaron a darse cuenta de que podían integrar – o al menos de cómo podrían hacerlo – una perspectiva de género. Hubo un participante que parecía poco comprometido con la dinámica del taller; cuando replanteó sus preguntas de investigación para que fueran sensibles a cuestiones de género, fue el que más se impresionó. Hasta ese momento no se había dado cuenta de que un cambio en la orientación del proyecto para lograr un gobierno local más participativo, y especialmente, una asignación presupuestal más participativa, tuviera un impacto tan fuerte sobre la capacidad de las ciudadanas para participar en sus gobiernos locales.

Para los y las participantes este proyecto dejó de ser una iniciativa de gestión de la información mediante la informática y el software y se convirtió en una oportunidad (perdida) de implementar un proyecto que incrementara el papel de la mujer en las discusiones sobre asignación de presupuestos locales, con el potencial de causar un impacto sobre la toma de decisiones.

7 El hecho de que el CIID haya asumido el desafío de capacitar a los socios existentes para integrar el género a sus proyectos de TIC y la dinámica del taller presentado constituye un indicador de que hay una mayor comprensión de lo central que es contar con una perspectiva de género para generar un verdadero cambio social, además de su importancia para la formación de las mujeres y para incrementar sus oportunidades de empoderamiento.

¿Quién está usando GEM?

En 2004 103 mujeres y 19 hombres de 36 países habían sido formados en el uso de GEM. En los cuatro años siguientes, 16 organizaciones solicitaron capacitación en GEM y más de 300 personas recibieron cursos en esos talleres. Además, desde 2007 12 organizaciones adaptaron GEM en sus cuatro áreas temáticas: proyectos rurales de TIC para el desarrollo, telecentros, localización de software e incidencias en políticas de TIC.

Entre esas organizaciones se encuentra CEPES, miembro de APC en Perú que trabaja con las comunidades rurales del oeste de Lima. Colnodo, miembro de APC en Colombia, ayuda a cientos de municipalidades a garantizar su transparencia poniendo su información financiera en línea, además de implementar GEM en varios telecentros del gobierno. Redes de telecentros de Colombia, Filipinas, Mali y Uganda se están enterando de cómo pueden incidir y cambiar los roles de género y las relaciones en cada comunidad. Un socio de GEM de hace mucho tiempo ha realizado un manual sobre género y tecnología en Bangladesh. Una académica de Chhattisgarh, India, incluyó GEM en el programa de un curso de la universidad en la que trabaja, se unió a la delegación de APC para el FGI en India y estuvo a la cabeza de nuestra intervención durante una consulta informal con funcionarios del gobierno indio.



EN EL LAGO VICTORIA EL TELECENTRO DE BUWAMA ERA UTILIZADO PRINCIPALMENTE POR PERIODISTAS DE RADIOS LOCALES Y ADOLESCENTES. LUEGO DE UNA CAPACITACIÓN EN GEM LOS Y LAS PERIODISTAS EMPEZARON A INCORPORAR EN SU PROGRAMACIÓN LAS PERSPECTIVAS DE LAS MUJERES Y UN CONTENIDO QUE SE ADAPTA MEJOR A SUS NECESIDADES E INTERESES. LAS Y LOS ADMINISTRADORES DEL TELECENTRO TAMBIÉN IMPLEMENTARON UNA POLÍTICA DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN SUS SERVICIOS DE CAPACITACIÓN EN TIC Y FOMENTARON LA PARTICIPACIÓN DE MUJERES DE MÁS DE 30 AÑOS. FOTO: PARM DE APC.

También hubo demanda de consultorías de GEM. El equipo de GEM llevó a cabo ocho consultorías importantes entre 2004 y 2008, que abarcaron temas como la capacitación en género para funcionarios y funcionarias del gobierno a través de la División para el Avance de las Mujeres de Naciones Unidas (UNDAW) en África hasta la integración de una perspectiva de género en los proyectos de investigación y de TIC a cargo del Ministerio de Comercio de Camboya.

ORGANISMOS INTERNACIONALES QUE APLICAN GEM

- Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional, Programa de gobierno electrónico para la eficiencia y la eficacia: expertas en GEM de APC realizaron un análisis sobre igualdad de género en relación a las TIC en Filipinas y varias instituciones del gobierno identificadas como actores clave (2002).
- Banco Mundial, Estrategias para el desarrollo de sistemas de información rural en Indonesia: estudio de GEM sobre aprovechamiento de recursos, fortalecimiento institucional y mejora de ingresos para las mujeres del medio rural, incluyendo aspectos políticos y regulatorios de género en las TIC para el desarrollo (2004-2005).
- Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, Política de acceso universal comunitario en Camboya: análisis y revisión de GEM para integrar una perspectiva de género en el documento del proyecto (2005).
- Ministerio de Comercio, Camboya, Informática para el empoderamiento rural y comunidades saludables: GEM se utilizó para ofrecer consejo y capacitación sobre la integración de cuestiones relativas al género en el diseño de investigaciones y la implementación de proyectos (2006).

“En los últimos cinco años trabajamos con muchas personas y organizaciones. A algunas las formamos sólo en un taller, a otras las guiamos con evaluaciones. De algunas no hemos vuelto a saber nada. Con muchas otras seguimos en contacto y dándoles apoyo”, explica la coordinadora del programa de mujeres, Chat Garcia Ramilo. “Lo que descubrimos fue que este proceso general de capacitación lleva mucho tiempo; si perseveramos lo suficiente vemos los cambios que provoca”.

Historias digitales desde África hasta los Balcanes

“Si tuviera que decir cual fue el mayor impacto de APC en mi organización en los últimos cuatro años elegiría los talleres de historias digitales”, afirma Valentina Pelliizer, directora de OWPSEE, una ONG de comunicación miembro de APC en Sarajevo.

Las historias digitales –uso de imagen y sonido para relatar una historia personal en videos de corta duración– tienen un gran poder de generar cambios. Una historia digital se puede usar tanto para actividades de incidencia como con fines de docu-



Ivana Vukovich de Serbia sobrevivió el incesto en su infancia, además de golpes y violaciones. Su historia digital relata su lucha para poder quererse a sí misma. “Porque, desde el punto más bajo de la existencia, sólo se puede ascender.”
FOTO: AUTORRETRATO.

mentación, y aprovecha el impacto de las imágenes y la palabra hablada, además de la música, para transmitir un relato o un mensaje.

La metodología de las historias digitales consta de varios pasos que incluyen la planificación de la narración y un círculo de historias en el que se comparte la idea y se reciben impresiones sobre ella. Cuando las historias son traumáticas el círculo es un momento privilegiado. “Compartir relatos personales sobre experiencias de violencia exige valentía”, explica la capacitadora sudafricana Janine Moolman. “Escuchar narraciones sobre experiencias de violencia exige humildad, sensibilidad y compasión. El círculo de historias constituye un espacio de apoyo y confianza para que las participantes puedan compartir recuerdos dolorosos, fuertes y desgarradores. Para algunas personas puede ser la primera vez que hablan sobre su experiencia. El acto de compartir historias, al igual que el de escucharlas, tienen el poder de transformar”.

APC formó mujeres en la producción de historias digitales, en especial para luchar contra la violencia de género, y ha organizado ciclos de capacitación sobre todo para las organizaciones de mujeres de África⁸. Las historias digitales se convirtieron en una herramienta clave para el activismo en la campaña ¡Dominemos la tecnología! e inspiraron a 2.000 personas que participaron en una conferencia sobre mujeres y desarrollo a usar la tecnología para el cambio social (ver la sección sobre uso estratégico de la tecnología para el cambio social).

Gracias a un fondo que APC creó para el intercambio entre los miembros⁹ las historias digitales se han difundido dentro de la red de APC, desde Sudáfrica hasta los Balcanes. Capacitadoras de Women’sNet, miembro de APC en Sudáfrica, viajaron a Sarajevo para formar a miembros del personal de OWPSEE y socios de Bosnia y Serbia. También participaron otros miembros de APC en la región: ZaMirNET, de Croacia, y Metamorfosis, de Macedonia. “Nos dio una sensación más tangible del poder de la red”, dijo Valentina.

“Gracias a APC trajimos una metodología de Sudáfrica al sudeste de Europa, y ahora estamos formando a otras organizaciones de la región. El poder de crear tu propia historia digital es inmenso a la hora de comunicar un mensaje”. ■

8 La red APC-Mujeres-Africa contaba con el apoyo de Hivos. La red ha realizado varios talleres de historias digitales para mujeres que documentan la violencia de género en colaboración con Women’sNet. Debido a lo delicado del tema, las historias digitales no están disponibles para el público en general y por eso no incluimos su ubicación en la web.

9 El Fondo de intercambio para miembros de APC desembolsa cerca de 30.000 dólares por año, procedentes del pago de cuotas de membresía: www.apc.org/en/projects/member-exchange-fund-mef

PANORAMA FINANCIERO DEL PERÍODO 2004-2008

Datos y cifras básicos

En el período 2004-2008 el ingreso promedio anual de APC fue de 2,9 millones; en 2008 tuvimos 20 personas trabajando a tiempo completo y 52 miembros.

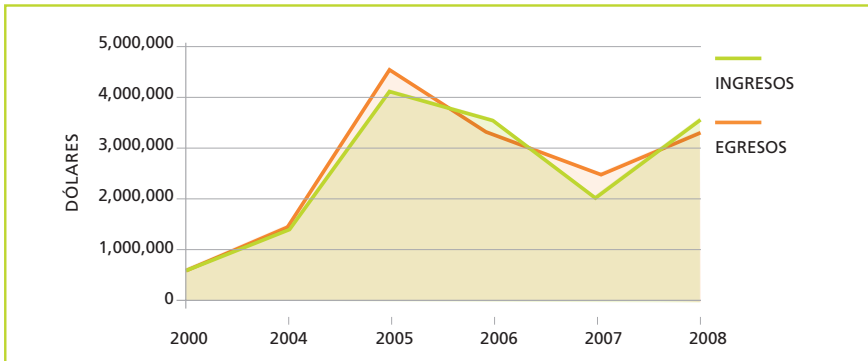


FIGURA 1: INGRESOS Y GASTOS ENTRE 2000 Y 2008

En comparación con 2000, el año de nuestro décimo aniversario, esas cifras representan un crecimiento significativo. En 2000 APC tenía un presupuesto de menos de 700.000 dólares, sólo tres personas en el equipo y menos de 20 miembros.

Los ingresos del período 2004-2008 provinieron fundamentalmente de subvenciones para proyectos, proyectos por encargo, algo de financiación institucional y programática que se terminó en 2008 y algunos ingresos por consultorías (ver figura 2). Fueron 20 entidades las que nos otorgaron subvenciones y nos encargaron proyectos; la lista incluye agencias de desarrollo de gobiernos, entes autónomos, fundaciones y empresas privadas. El principal apoyo durante este período fueron las agencias de gobierno de Holanda y Reino Unido, junto con una corporación de la corona canadiense.

Las cuotas de membresía representan sólo 1% de nuestro ingreso. Cerca de 6% del gasto total del período 2004-2008 se destinó a los miembros por su trabajo en

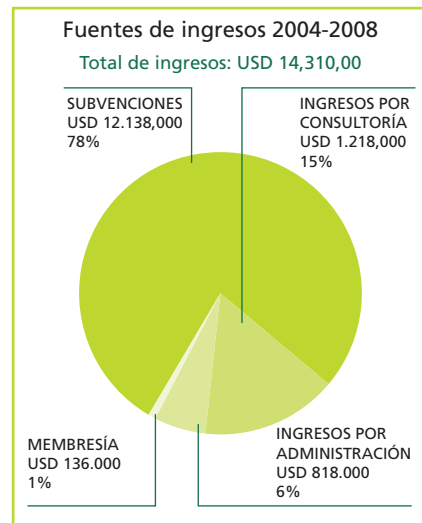


FIGURA 2: FUENTES DE INGRESO PARA EL PERÍODO 2004-2008.

proyectos de APC, así como en forma de pequeñas becas a través del fondo de viajes para miembros, que se usa para la participación en escenarios políticos clave, y del fondo de intercambio para miembros¹, gracias al cual pueden realizarse trabajos en colaboración y fortalecer la red.

Con el incremento de la carga de trabajo, gracias a los proyectos otorgados en 2004, nuestro equipo se multiplicó por ocho en comparación a 2000, con puestos mayoritariamente de medio tiempo. Sin embargo, en cuanto se consolidó el equipo, nuestro objetivo fue tener menos gente trabajando más horas, lo que resulta más eficiente en términos de costo/beneficio y contribuye a crear un equipo más fuerte y sustentable.

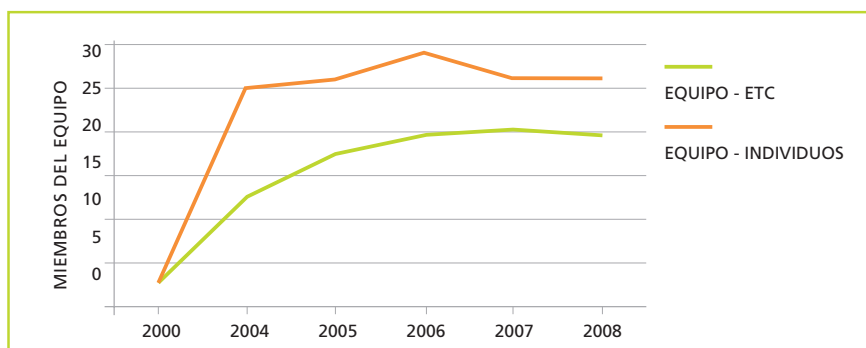


FIGURA 3: EQUIPO EN 2000-2008 (PERSONAS Y "EQUIVALENTES DE TIEMPO COMPLETO-ETC")

Sistemas y procedimientos financieros

Durante el período analizado empezamos a resolver los desafíos que implica el manejo de la administración y las finanzas, en el contexto de oficina virtual en el que trabajamos. Esto implica personal en diferentes países cuyas cuentas bancarias no están en el lugar donde vive el equipo de finanzas, lo que nos obliga a pagar servicios en múltiples países.

Una subvención del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID), corporación de la corona canadiense, nos ayudó mucho en el desarrollo de un sistema de solicitud de pagos en línea que hemos vinculado al software contable de APC. El sistema de pago habilita al equipo a asignar pagos inmediatos a los presupuestos correctos, junto con la documentación probatoria, de modo que los y las responsables de autorizar pagos pueden hacerlo rápidamente si tienen acceso a internet. El nuevo sistema también facilita la compilación de informes financieros y el cumplimiento de requisitos de auditoría.

También hemos oficializado nuestro sistema interno de cobros, y desarrollamos tarifas para el tiempo del personal, a fin de poder distinguir y pagar el trabajo que los integrantes del equipo hacen para otro programa o proyecto. Actualizamos regularmente nuestras políticas y procedimientos financieros y administrativos en el contexto de nuestra oficina virtual, pero también a fin de garantizar los controles necesarios para una gestión financiera sólida.

1 www.apc.org/es/projects/membre-exchange-fund-mef

APOYO FINANCIERO EN EL PERÍODO 2004-2008

Durante este período de cinco años APC recibió fondos de 30 grupos diferentes, en particular agencias gubernamentales, organizaciones de desarrollo y fundaciones de América del Norte y Europa, así como organizaciones internacionales.

Queremos agradecer especialmente al **Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)**, el **Ministerio de Relaciones Exteriores de Holanda (DGIS)**, el **Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional**, el **Instituto Humanista para la Cooperación con Países en Desarrollo (Hivos)** y a la **Fundación Ford**, por su generoso apoyo a nuestro trabajo.

CIID (también conocido como IDRC) de Canadá fue uno de los primeros en apoyarnos, con gran visión. Nos alentó a desarrollar la Metodología de evaluación de género (GEM), que hoy nos genera ingresos, además de ser una herramienta notable de promoción de la igualdad de las mujeres. También apoyó nuestras dos iniciativas inalámbricas transcontinentales en un momento en que la conectividad inalámbrica a internet era menos conocida y difundida. El CIID entendió mucho antes que otras instituciones la importancia de las TIC para el desarrollo y en APC valoramos enormemente la relación paritaria que hemos establecido.

DGIS apoyó a APC por primera vez, con financiación institucional, en el período 2004-2008. Estos fondos fueron muy importantes para nuestro trabajo en políticas y para fomentar la adopción de las TIC como herramientas de promoción de los derechos de las mujeres.

DFID invitó a APC a integrar un grupo clave de aliados de la sociedad civil e instituciones financiadoras como la Alianza BCO (Construir oportunidades de comunicación) y brindó financiación institucional entre 2005 y 2007. También nos contrató para coordinar parte del proyecto Catalizar el acceso a las TIC en África (CATIA) en el período 2004-2006. Este proyecto innovador tuvo resultados clave en el activismo en políticas de TIC en numerosos países de África y fue el disparador de varias redes de incidencia posteriores en África oriental y occidental, así como en la región andina de América del Sur.

Hivos ha apoyado desde hace tiempo las iniciativas de políticas y el trabajo del programa de mujeres de APC en África. Estamos especialmente agradecidos/as por su apoyo a nuestro trabajo en el área de las políticas. Desde 2008 trabajamos juntos, como coautores del informe de Global Information Society Watch.

La **Fundación Ford** le brindó apoyo a APC por primera vez en 1997. Últimamente nos permitió tener un papel influyente y preponderante en el activismo global en políticas de TIC, y nos ayudó a fortalecer estratégicamente nuestra red de miembros y aliados, gracias al lanzamiento del Global Information Society Watch en 2007.

El hecho de que APC tuviera financiación institucional durante el período 2004-2008 fue clave en relación al impacto y la visibilidad del trabajo de la organización, tanto en el

movimiento de las mujeres como en el de la incidencia en el área de las políticas de TIC. Eso nos dio la flexibilidad necesaria para involucrarnos allí donde podíamos tener un impacto significativo, además de generar un efecto multiplicador en el uso de fondos para apoyar financieramente un extenso abanico de iniciativas, desde la investigación y el fortalecimiento de capacidades, pasando por la difusión de información y la sensibilización general hasta la participación en eventos, el trabajo en red y la incidencia.

La financiación de la **Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación** (COSUDE o SDC) se terminó en 2007, y la importante contribución del DGIS para cubrir los costos institucionales de APC se acabó en diciembre de 2008. El principal desafío de APC para nuestro próximo período de planificación será conseguir fuentes seguras de financiación general, para garantizar el mantenimiento de la capacidad institucional y humana que logramos desarrollar entre 2004 y 2008.

Financiadores de programas en 2004-2008

1. DGIS
2. Hivos
3. COSUDE (SDC)

Principales financiadores para los programas

Programa de políticas

1. DFID
2. DGIS
3. CIID (IDRC)
4. Hivos

Programa de usos estratégicos

1. DFID
2. CIID
3. OSI
4. FAO

Programa de mujeres

1. CIID
2. DGIS
3. Hivos
4. DFID

Nuevos aliados

Durante el período 2004-2008 cerca de la mitad de la financiación de APC tuvo sólo tres fuentes, y estamos trabajando activamente a fin de diversificar la base de nuestra financiación para el futuro. Como consecuencia, durante esos años casi la tercera parte de los grupos que colaboraron con APC lo hicieron por primera vez. La lista de nuevos aliados incluye agencias europeas de desarrollo, un grupo de desarrollo de la Iglesia y, por primera vez, nos dieron su apoyo una alianza académica, un centro agrícola y un filántropo.

Organizaciones que apoyaron a APC durante el período 2004-2008

APC quiere agradecerles a las siguientes agencias, organizaciones e individuos por brindarle apoyo financiero a nuestro trabajo:

- Abigail E. Disney
- Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA)
- Agencia Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional (Sida)
- Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE o SDC)
- Artículo 19
- Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana (WACC)
- Atos KPMG Consulting Ltd.
- Bread for All
- Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID o IDRC)
- Centro Técnico para la Cooperación Agrícola y rural (CTA)
- Commonwealth Telecommunications Organisation (CTO)
- Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID)
- Ministerio de Relaciones Exteriores de Holanda (DGIS)
- Evangelischer Entwicklungsdienst e.V. (EED)
- Global Fund for Women
- Fundación Ford
- Global Knowledge Partnership (GKP)
- Humanist Institute for Cooperation with Developing Countries (Hivos)
- *infoDev*
- Instituto para la Conectividad de las Américas (ICA)
- Instituto Internacional para la Comunicación y el desarrollo (IICD)
- Open Society Institute(OSI) Fundación Zug, OSISA & OSIWA
- Oxfam-Novib
- Partnership for Higher Education in Africa (PHEA)
- Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)
- Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)
- Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
- Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

The background is a solid orange color. In the center, there is a large, light-orange spiral that winds inward. Surrounding this spiral are several flowing, ribbon-like shapes in a slightly lighter shade of orange, which appear to be moving or swirling around the central point. The overall effect is dynamic and organic.

APC EN 2008

MIEMBROS DE APC EN 2008

Alemania - ComLink www.comlink.org

Argentina - Nodo TAU www.tau.org.ar - Wamani www.wamani.apc.org

Asia meridional - Bytes For All www.bytesforall.org

Australia - apc.au apc.org.au

Bangladesh - Bangladesh Friendship Education Society (BFES) www.bfes.net
- Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE) www.voicebd.org

Bosnia y Herzegovina - OneWorld Platform for Southeast Europe Foundation (OWPSEE)
www.oneworldsee.org

Brasil - Rede de Informações para o Terceiro Setor (RITS) www.rits.org.br

Bulgaria - BlueLink Information Network www.bluelink.net

Camboya - Open Forum of Cambodia www.forum.org.kh
- Open Institute www.open.org.kh

Camerún - PROTEGE QV www.protegeqv.org

Canadá - Alternatives www.alternatives.ca - Web Networks www.web.net

Colombia - Colnodo www.colnodo.apc.org

Congo, República de - AZUR Développement www.azurdev.org

Corea del Sur - Korean Progressive Network Jinbonet www.jinbo.net

Costa Rica - Sulá Batsú www.sulabatsu.com

Croacia - ZaMirNET www.zamirnet.hr

Egipto - ArabDev www.arabdev.org

España - Pangea www.pangea.org

Estados Unidos - Institute for Global Communications www.igc.org
- LaborNet www.labornet.org

- Filipinas - Foundation for Media Alternatives (FMA) www.fma.ph
- Institute for Popular Democracy (IPD) (hasta diciembre) www.ipd.ph
- WomensHub www.womenshub.org

Hungría - Green Spider www.zpok.hu

Italia - Cooperativa Kinè www.kine.coop

Japón - Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE) www.jcafe.net
- JCA-NET www.jca.apc.org

Kenya - African Regional Centre for Computing (ARCC) www.arcc.or.ke
- Arid Lands Information Network-East Africa (ALIN) www.alin.or.ke
- Kenya ICT Action Network (KICTANet) www.kictanet.or.ke

Macedonia - Metamorphosis Foundation www.metamorphosis.org.mk

México - LaNeta www.laneta.apc.org

Nigeria - Fantsuam Foundation www.fantsuam.org

Perú - Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES) www.cepes.org.pe

República Checa - Econnect www.ecn.cz

República Dominicana - Fundación Redes y Desarrollo (FUNREDES) www.funredes.org

Reino Unido - Computer Aid International www.computeraid.org
GreenNet www.gn.apc.org

Rumania - StrawberryNet www.sbnet.ro

Senegal - ENDA-Tiers Monde www.enda.sn

Sudáfrica - Community Education Computer Society (CECS) www.cecs.org.za
- Southern African NGO Network (SANGONeT) www.sangonet.org.za
- Ungana-Afrika www.ungana-afrika.org
- Women'sNet www.womensnet.org.za

Uganda - Collaboration on International ICT Policy for East and Southern Africa (CIPESA) www.cipesa.org
- Women of Uganda Network (WOUGNET) www.wougn.net

Uruguay - Instituto del Tercer Mundo (ITeM) www.item.org.uy

Venezuela - Fundación Escuela Latinoamericana de Redes (EsLaRed) www.eslared.org.ve

EQUIPO Y CONSEJO

JUNTA DIRECTIVA EN 2008

(Noviembre de 2007- noviembre de 2010)

| | |
|--|---|
| Danilo Lujambio, Argentina (presidente) | Anriette Esterhuysen, Sudáfrica (directora ejecutiva) |
| Janine Moolman, Sudáfrica (vicepresidente) | Michel Lambert, Canadá |
| Andrew Garton, Australia (secretario) | James Nguo, Kenya |
| Magela Sigillito, Uruguay (tesorera) | Valentina Pellizzer, Bosnia y Herzegovina |
| Alan Alegre, Filipinas | |

REPRESENTANTES DEL CONSEJO EN 2008

ÁFRICA

| | |
|---|---|
| ALIN-EA, Kenya James Nguo | PROTEGE QV, Camerún Sylvie Siyam, Avis Momeni |
| ArabDev, Egipto Leila Hassanin | SANGONeT, Sudáfrica David Barnard, Janine Moolman (desde mayo) |
| ARCC, Kenya Alfred Orimbo, Steven Yogo | Ungana-Afrika, Sudáfrica Toni Eliaz, Tshepo Thlaku |
| AZUR Développement, República de Congo | Women'sNet, Sudáfrica Sally Shackleton, Janine Moolman (hasta marzo) |
| Victorine Diaboungana (hasta abril), Georges Mbouala (hasta abril), Blanche Zissi (desde mayo), Roméo Mbengou (desde mayo) | WOUGNET, Uganda Goretti Zavuga Amuriat, Milton Aineruhanga |
| CECS, Sudáfrica Arnold Pietersen | |
| CIPESA, Uganda Vincent Bagiire, Lillian Nalwoga | |
| ENDA-TM, Senegal Laye Kante, Masse Lo | |
| Fantsuam Foundation, Nigeria John Dada, Kazanka Comfort (hasta julio), Kelechi Micheals (desde julio) | |
| KICTANet, Kenya Alice Wanjira, Muriuki Mureithi | |

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

| |
|--|
| CEPES, Perú Maicu Alvarado, Jaime Torres (hasta julio), Roberto Bustamante (desde julio) |
| Colnodo, Colombia Julián Casasbuenas, Ariel Barbosa |
| ESLARED, Venezuela Edmundo Vitale, Lourdes Pietrosemoli |
| FUNREDES, República Dominicana Daniel Pimienta |

ITeM, Uruguay
Pablo Accuosto, Magela Sigillito (hasta octubre)

LaNeta, México
Olinca Marino, Erika Smith

Nodo TAU, Argentina
Danilo Lujambio, Eduardo Rodríguez

RITS, Brasil
Paulo Lima (hasta abril), Carlos Afonso (desde mayo), Graciela Selaimen

Sulá Batsú, Costa Rica
Margarita Salas, Francia Alfaro

Wamani, Argentina
Carlos Alvarez, Rodolfo Rapetti

JCA-NET, Japón
Fujino Satoshi, Hamada Tadahisa

Jinbonet, Corea del Sur
Oh Byoung-il, PatchA (hasta junio), Jisung Kim (desde julio)

Open Forum, Camboya
Im Sokthy

Open Institute, Camboya
Chim Manavy, Kong Sidaroth

VOICE, Bangladesh
Ahmed Swapan Mahmud, Farjana Akter

WomensHub, Filipinas
Pi Villanueva

AMÉRICA DEL NORTE (NO INCLUYE MÉXICO)

Alternatives, Canadá
Michael Lambert, Caroline Tagny

IGC, Estados Unidos
Mark Graham, Mitra

LaborNet, Estados Unidos
Steve Zeltzer, Erika Zweig

Web Networks, Canadá
Oliver Zielke, Ramya Ramanathan (desde mayo)

ASIA-PACÍFICO

apc.au, Australia
Andrew Garton, Grant McHerron

BFES, Bangladesh
Reza Salim, Rashiduzzaman Ahmed

Bytes For All, Asia meridional
Partha Pratim Sarker, Frederick Noronha

FMA, Filipinas
Alan Alegre

IPD, Filipinas
Sin representantes en 2008

JCAFE, Japón
Onoda Mitoye, Okabe Kazuaki

EUROPA

BlueLink, Bulgaria
Pavel Antonov, Milena Bokova

ComLink, Alemania
Stefan Hackenthal

Computer Aid International, Gran Bretaña
Tony Roberts

Cooperativa Kinè, Italia
Sin representantes en 2008

Econnect, República Checa
Václav Klinkera

GreenNet, Gran Bretaña
Michael Moritz, Liz Probert

Green Spider, Hungría
Zoltan Varady, Peter Dunajcsik

Metamorphosis, Macedonia
Bardhyl Jashari, Jordanka Petrusevska (hasta abril)

OneWorld Southeast Europe (OWPSEE), Bosnia y Herzegovina
Valentina Pellizzer

Pangea, España
Leandro Navarro, Assumpció Guasch

StrawberryNet, Rumania
Mihaly Bako

ZaMirNET, Croacia
Danijela Babic, Gabrijela Ivanov

EQUIPO INTERNO EN 2008

Equipo de los sistemas de gestión

Directora ejecutiva: Anriette Esterhuysen, Sudáfrica
Asistente de la directora ejecutiva: Katherine Walraven, Canadá
Directora de desarrollo de la red: Karen Banks, Gran Bretaña
Asistente de desarrollo de la red: Vanessa Purper, Brasil (hasta octubre)
Coordinadora de logística: Mylene Soto, Filipinas
Directora de finanzas: Maya Sooka, Sudáfrica
Asistente de finanzas y recursos humanos: Fatima Bhyat, Sudáfrica
Consultora de contabilidad y finanzas: Misty McWilliams, Sudáfrica*
Directora de comunicación, promoción y medios: Karen Higgs, Uruguay
Coordinador de información: Frédéric Dubois, Canadá (hasta septiembre)
Editora especializada: Analía Lavin, Uruguay
Coordinador de información técnica: Adolfo Dunayevich, México (hasta octubre)
Coordinadora de información técnica: Sarah Tomas, Filipinas (desde noviembre)
Coordinadora de BCO: Lauren Fok, Sudáfrica* (hasta octubre)
Adjuntas a la comunicación: Kelly Loverock, Uruguay/Canadá** (hasta marzo)
y Lisa Cyr, Uruguay/Canadá** (desde septiembre)

Equipos de los programas

Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM de APC)

Directora del programa de apoyo a las redes de mujeres: Chat Garcia Ramilo, Filipinas
Coordinadora de APC-Mujeres-África: Jennifer Radloff, Sudáfrica
Co-coordinadora de APC-Mujeres-África: Sylvie Niombo, República de Congo
Coordinadora de la red de evaluadores/as de GEM: Lenka Simerska, República Checa
Coordinadora regional de América Latina y el Caribe: Dafne Plou, Argentina
Coordinadora de investigación de GEM: Angela Marianne Kuga Thas, Malasia
Coordinadora de GenderIT.org: Katerina Fialova, República Checa
Coordinadora de comunicación: Erika Smith, México
Coordinadora del proyecto de TIC y derechos de las mujeres: Jac sm Kee, Malasia
Administradora técnica y de sistemas: Sarah Tomas, Filipinas* (hasta octubre)
Editora del sitio web GenderIT.org: Flavia Fascendeni, Brasil*

Programa de políticas de información y comunicación (PICC)

Director del programa de políticas de información y comunicación: Willie Currie, Estados Unidos

Coordinadora de incidencia nacional en políticas de TIC: Natasha Primo

Pasante: Natalie Brown, Sudáfrica/Canadá** (hasta febrero)

Coordinadora de incidencia en políticas de TIC en África: Coura Fall, Senegal

Editor del monitor de políticas de TIC en África y de Chakula: Alan Finlay, Sudáfrica*

Coordinadora del programa de políticas de América Latina (PICAL): Valeria Betancourt, Ecuador

Asesora de comunicaciones para PICAL: Analía Lavin, Uruguay

Pasante de PICAL: Felisa Ponce Tamayo, Ecuador/Canadá** (desde septiembre)

Editora del sitio web de PICAL: Florencia Flores, Uruguay*

Programa de usos estratégicos (PUE)

Director del programa de usos estratégicos (interino): Karel Novotný (hasta julio)

Directora del programa de usos estratégicos (interina): Karen Banks (desde agosto)

Coordinador de intercambio de conocimientos: Karel Novotný, República Checa

Proyectos: Cheekay Cinco, Filipinas

* Consultores/as e integrantes provisorios del equipo que trabajaron con APC durante 2008.

** El Instituto Internacional por un Desarrollo Sustentable (IISD por su sigla en francés) le brindó cuatro pasantes destacados a APC durante 2008.

APOYO FINANCIERO EN 2008

APC desea agradecer a las siguientes agencias y organizaciones donantes por el apoyo brindado a su trabajo¹ en 2008:

Abigail E. Disney

Intercambio feminista de tecnología (FTX)

Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)

Alianza BCO (Construir oportunidades de comunicación)

Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (Sida)

Global Information Society Watch, Estudio sobre los efectos y posibilidades de las TIC para reforzar la democracia

Bread for All

Global Information Society Watch

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)

Comunicación para la influencia en América Latina (CILAC), Hacia una tregua en la piratería mediática, Comunicación para la influencia en África Central, Oriental y Occidental (CICEWA), Fortalecimiento de capacidades y apoyo institucional para APC (INSPRO), Metodología de evaluación de Género (GEM) II, Intercambio feminista de tecnología (FTX) y GenARDIS

Centro Técnico para la Cooperación Agrícola y rural (CTA)

GenARDIS

Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional (DFID)

Alianza BCO (Construir oportunidades de comunicación)

Fundación Ford

EroTICs, Incidencia en políticas globales de TIC para la información y la comunicación por la justicia social y

el desarrollo sustentable, apoyo institucional para el programa de políticas

Global Fund for Women

Intercambio feminista de tecnología (FTX)

Institute of International Education (IIE)- Consultoría de Ford

Taller sobre acceso abierto y universal a internet

Instituto Humanista para la Cooperación con Países en Desarrollo (Hivos)

Apoyo institucional: Participar en políticas y prácticas, Global Information Society Watch y GenARDIS

Instituto Internacional para la Comunicación y el Desarrollo (IICD)

GenARDIS

Ministerio de Relaciones Exteriores de Holanda (DGIS)

Apoyo institucional para APC

Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Web 2.0 y redes sociales para el desarrollo (módulo de IMARK)

Oxfam-Novib

Intercambio feminista de tecnología (FTX)

Partnership for Higher Education in Africa (PHEA)- Institute of International Education (IIE)

Reducir el costo de la banda ancha en Sudáfrica

Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Kit de recursos para el acceso a las TIC en situación de pobreza

Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)

Becas de viaje para el FGI

¹ Por más información sobre las iniciativas que apoyaron ver la sección de "proyectos" del sitio web de APC. Los proyectos pasados también están archivados en www.apc.org/en/projects/past

ESTADO FINANCIERO ANUAL DE 2008

| BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008 | | |
|--|-------------------|-------------------|
| | 2008 (USD) | 2007 (USD) |
| ACTIVO | 2.057,776 | 1.165,706 |
| Activo no corriente | 2 | 2 |
| Equipamiento | 2 | 2 |
| Activo corriente | 2.057,774 | 1.165,704 |
| Créditos a cobrar | 65.388 | 21.202 |
| Utilidades acumuladas - consultoría | 30.807 | 2.240 |
| Utilidades acumuladas - subvenciones | 705.218 | 297.232 |
| Dinero en efectivo y documentos a cobrar | 1.256,361 | 845.030 |
| ACTIVO TOTAL | 2.057,766 | 1.165,706 |
| PASIVO Y RESERVAS | 2.057,766 | 1.166,706 |
| Reservas y fondos de sustentabilidad | 638.403 | 460.893 |
| Fondos de sustentabilidad | 604.384 | 460.893 |
| Ingresos retenidos | 34.019 | - |
| Pasivo corriente | 1.419,373 | 705.813 |
| Cuentas a pagar | 92.116 | 94.991 |
| Ingresos diferidos por implementación de proyectos | - | 2.989 |
| Ingresos diferidos por concepto de subvenciones | 1.327,258 | 607.833 |
| TOTAL DE PASIVO Y RESERVAS | 2.057,776 | 1.166,706 |

| RESULTADOS PARA EL AÑO QUE FINALIZA EL 31 DE DICIEMBRE | | |
|---|-------------------|-------------------|
| | 2008 (USD) | 2007 (USD) |
| INGRESOS | 2.989,660 | 2.184,173 |
| Ingresos por concepto de subvenciones y contratos | 2.847,243 | 2.083,048 |
| Ingresos devengados | 142.417 | 101.125 |
| Ingresos por consultorías | 76.492 | 63.613 |
| Intereses | - | 6.582 |
| Cuotas de membresía | 28.377 | 29.600 |
| Donaciones | 14.399 | - |
| Ventas y otras ganancias | 23.149 | 1,330 |
| EGRESOS | 2.812,150 | 2.367,345 |
| Auditoría | 9.270 | 775 |
| Reuniones (equipo, junta directiva y consejo) | 56.978 | 260.074 |
| Gastos operativos | 64.345 | 75.384 |
| Costos de personal | 378.769 | 425.599 |
| Gastos de programas y proyectos | 2.261,235 | 1.532,021 |
| Teléfono y fax | 1.145 | 3.274 |
| Traducción | 15.610 | 8.046 |
| Viajes, alojamiento y viáticos | 11.905 | 37.662 |
| Sitio web (incluye nuevo diseño) | 12.893 | 24.510 |
| SUPERÁVIT/(DÉFICIT) DEL AÑO | 177.510 | (183.172) |

Nota: hay información detallada en el informe de la auditoría sobre el estado financiero en 2008.

AGRADECIMIENTOS

Editora del informe anual: Karen Higgs, directora de comunicaciones de APC,
khiggs@apc.org

Gracias a todos los miembros y personas del equipo de APC que nos brindaron sus relatos de “cambios más significativos” como parte de la evaluación de fin del período 2004-2008 y también por permitirnos publicarlas aquí. Algunas historias tienen nombres y otras son parte de la trama narrativa.

Gracias a Maya Sooka por su invaluable colaboración en la realización de las secciones financieras y a Karel Novotný y Emilar Vushe por su ayuda para compilar distintos tipos de información.

Las publicaciones impresas de APC siguen teniendo un aspecto distintivo gracias al talentoso equipo de diseño de Monocromo de Uruguay. Lori Nordstrom, nuestra correctora, nunca deja pasar una coma innecesaria, y Danielle Elder, Clio Bugel, Analía Lavin y Lisa Cyr se aseguran de que nuestras traducciones sean fieles y suenen tan naturales como el original.

SIGLAS Y ABREVIATURAS

| | |
|--------------|---|
| ALIN-EA | Arid Lands Information Network-Eastern Africa, Kenya* |
| AMARC | Asociación Mundial de Radios Comunitarias |
| APC | Asociación para el Progreso de las Comunicaciones |
| ARCC | African Regional Centre for Computing, Kenya* |
| BCO | Alianza Construir oportunidades de comunicación |
| BDO | Programa Construir oportunidades digitales |
| BFES | Bangladesh Friendship Education Society, Bangladesh* |
| CATIA | Catalizar el acceso a las TIC en África |
| CECS | Community Education Computer Society, Sudáfrica* |
| CEPAL | Comisión Económica para América Latina y el Caribe |
| CEPES | Centro Peruano de Estudios Sociales, Perú* |
| CICEWA | Comunicación para la influencia en África central, oriental y occidental |
| CIDA | Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional |
| CIID o IDRC | Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo |
| CILAC | Comunicación para la influencia en América Latina – Región Andina |
| CIPESA | Collaboration on Internacional ICT Policy for East and Southern Africa, Uganda* |
| CMSI | Cumbre mundial sobre la sociedad de la información |
| COSUDE o SDC | Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación |
| CTA | Centro Técnico para la Cooperación Agrícola y Rural |
| DFID | Departamento del Reino Unido para el Desarrollo Internacional |
| DGIS | Ministerio de Relaciones Exteriores de Holanda |
| EASSy | Sistema de cable submarino de África oriental |
| EED | Evangelischer Entwicklungsdienst (Servicio de las iglesias evangélicas en Alemania para el desarrollo), Alemania |
| eLAC | Estrategia regional de políticas de TIC desarrollada por los gobiernos de América Latina y el Caribe |
| ENDA-TM | ENDA-Tiers Monde, Senegal* |
| EsLaRed | Fundación Escuela Latinoamericana de Redes, Venezuela* |
| FAO | Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura |
| FGI | Foro de Gobernanza de Internet |
| FMA | Fundación medios alternativos (Filipinas)* |
| FUNREDES | Fundación Redes y Desarrollo, República Dominicana* |
| FTX | Intercambio feminista de tecnología |
| GEM | Metodología de evaluación de género |
| GenARDIS | Género, agricultura y desarrollo rural en la sociedad de la información |
| Hivos | Humanistisch Instituut voor Ontwikkelingsamenwerking (Instituto Humanista para la Cooperación con Países en Desarrollo, Hivos), Holanda |

| | |
|------------|--|
| IGC | Institute for Global Communications, USA* |
| IICD | Instituto Internacional para la Comunicación y el Desarrollo (IICD) |
| IIE | Institute of International Education |
| IMARK | Kit de recursos de gestión de la información |
| IPD | Institute for Popular Democracy, Filipinas* |
| ITeM | Instituto del Tercer Mundo, Uruguay* |
| JCAFE | Japan Computer Access for Empowerment, Japón* |
| JCA-NET | Japan Computer Access Network, Japón* |
| LAC | Latinoamérica y el Caribe |
| MEF | Fondos para miembros de APC |
| NEPAD | New Partnership for Africa's Development |
| ONG | organizaciones no gubernamentales |
| OSC | organizaciones de la sociedad civil |
| OSI | Open Society Institute |
| OWPSEE | OneWorld Platform for Southeast Europe Foundation, Bosnia y Herzegovina* |
| PARM | Programa de apoyo a las redes de mujeres de APC |
| PHEA | Partnership for Higher Education in Africa |
| PNUD | Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo |
| PPIC | Programa de políticas de información y comunicación de APC |
| PROTEGE QV | Promotion des Technologies Garantes de l'Environnement et de la Qualité de Vie, Camerún* |
| RITS | Rede de Informações para o Terceiro Setor, Brasil* |
| SANGONeT | Southern African NGO Network, Sudáfrica* |
| SAT-3 | Cable submarino 3 del Atlántico Sur |
| Sida | Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional |
| TIC | tecnologías de la información y la comunicación |
| TRICALCAR | Tejiendo Redes Inalámbricas Comunitarias en América Latina y el Caribe |
| UIT | Unión Internacional de Telecomunicaciones |
| VOICE | Voices for Interactive Choice and Empowerment, Bangladesh* |
| WOUNET | Red de mujeres de Uganda, Uganda* |

* Organizaciones miembro de APC

¿Cuáles son las prioridades estratégicas de APC para el período 2009-2012?

La visión de largo plazo de APC es que todas las personas tengan un acceso fácil y asequible a un internet libre y abierto para mejorar sus vidas y crear un mundo más justo.

Nos dedicaremos a:



Incidir para que todos y todas tengan un acceso asequible a internet



Utilizar las tecnologías emergentes para el cambio social



Poner la tecnología al servicio de un ambiente sustentable



Fortalecer el “fondo comunal de información”



Garantizar y defender los derechos en internet



Mejorar la gobernanza, especialmente la gobernanza de internet

Por más detalles, consultar nuestro plan de acción estratégica¹.

Para apoyar el trabajo de APC escribir a:

Anriette Esterhuysen, directora ejecutiva de APC, anriette@apc.org.

Para recibir regularmente novedades sobre la red de APC y otras noticias sobre el uso de la tecnología para la justicia social y el desarrollo sustentable, suscribirse a APCNoticias², nuestro boletín bimensual en inglés, francés, o español.

Para recibir información general sobre APC, escribir a info@apc.org.

1. www.apc.org/es/pubs/briefs/plan-de-accion-de-apc-2009-2012

2. Suscribirse a APCNoticias en www.apc.org

social ndryshim
اندرگه پرومينا
общественна промяна
change ment socia
társadalmi változás
общественни промени
social change
camb



Informe de avance
2004-2008

www.apc.org

Association for Progressive Communications
Asociación para el Progreso de las Comunicaciones
Association pour le progrès des communications

Executive director's office • Oficina de la directora ejecutiva • Bureau de la directrice exécutive
PO Box 29755, Melville 2109, South Africa • Telefax: +27 11 726 1692 • Mail: info@apc.org